

## СОДЕРЖАНИЕ

Введение .....	1
Что такое насилие в отношении женщин? .....	5
О масштабах насилия .....	7
Дискриминация и насилие в отношении женщин.....	9
Принуждение к вступлению в брак .....	11
Ранние браки.....	13
Вынужденная проституция .....	14
Культура насилия .....	16
Толерантное отношение к насилию.....	18
«Мы не хотим быть чьей-либо честью» .....	20
Возмещение вреда, а не поиск оправданий .....	23
Неспособность защитить жертву и наказать виновного .....	24
Снисходительность в делах о «преступлениях в защиту чести» .....	29
Дать отпор насилию .....	31
Новые начинания.....	32
Нападки на адвокатов.....	33
Уверенность в собственных силах.....	34
Правовая защита и возмещение вреда .....	36
Международные нормы в области прав человека .....	36
Внутреннее законодательство .....	40
Обязательства государства.....	44
Должная степень заботливости.....	44
Предотвращение насилия в отношении женщин .....	46
Рекомендации международному сообществу.....	46
Рекомендации турецкому правительству .....	46
Рекомендации местным властям и религиозным организациям .....	49



# Турция

## Женщины против домашнего насилия

---

### Введение

Гулдунья Торен назвала свою новорожденную дочь Надежда. Она понимала, что, вероятно, им вдвоём осталось не долго жить. Забеременев, Гулдунья отказалась выйти замуж за своего двоюродного брата и была отправлена к дяде в Стамбул. Там один из братьев Гулдуньи дал ей веревку и сказал, что ей лучше повеситься. Она сбежала из дома и обратилась за помощью в полицию, где ее убедили в том, что дядя и братья не собираются её убивать. В феврале 2004 года, несколько недель спустя после рождения ребёнка, по имеющимся данным, братья напали на Гулдунью с огнестрельным оружием прямо на улице и ранили её. Находясь в больнице, Гулдунья умоляла полицию спасти её, но не получила необходимой защиты. Поздно ночью убийцы проникли на неохраемую территорию больницы и выстрелили ей в голову. Впоследствии аппарат искусственного дыхания, поддерживающий жизнедеятельность Гулдуньи, был выключен. (1)

На глазах у семилетнего сына "Зейнеп" сожитель нанёс ей по меньшей мере 52 ножевых ранения. Мальчик был не единственным свидетелем. За нападением наблюдали не менее десяти сотрудников полиции, кроме того, журналисты запечатлели это событие на фото- и видеоплёнке. "Они могли вмешаться, но, очевидно, у них не было разрешения. Неужели на это нужно разрешение! Я считаю их виновными. Когда я увидела, что прибыла полиция, я решила, что мне помогут, но они бездействовали," - сообщила "Зейнеп". После того как против сожителя «Зейнеп» выдвинули обвинение в покушении на убийство, его родственники начали угрожать женщине и её адвокатам смертью. (2) Первоначально десять сотрудников полиции были отстранены от службы, но уже на следующий день они вернулись к исполнению своих обязанностей, так как Министерство внутренних дел не нашло в их действиях состава преступления. (3)

Как и во многих других странах мира, в Турции ежедневно нарушаются права сотен тысяч женщин. Не менее трети, а, вероятнее всего, до пятидесяти процентов всех женщин в стране подвергаются физическому насилию в своих семьях. Женщин бьют, насилуют, иногда убивают или

---

доводят до самоубийства. Молодые девушки подвергаются жестокому обращению, их силой заставляют вступать в брак.

В основе насилия в отношении женщин лежит нарушение таких прав женщин и девочек, как право на физическую и психическую неприкосновенность, право на свободу и безопасность личности, свободу слова и право свободного вступления в брак. Насилие влечёт за собой обращение, которое можно приравнять к пыткам, бесчеловечному и унижающему достоинство обращению. В крайних случаях насилие может привести к нарушению права на жизнь. Насилие не позволяет женщинам в полной мере реализовать свои права и основные свободы, такие как право на здоровье и труд. Государство, неспособное защитить права женщин, также несёт ответственность за подобные нарушения, поскольку не оказывается не в состоянии предотвратить насилие и гарантировать соответствующую правовую защиту и возмещение вреда.

Эти преступления в большинстве случаев совершают мужья, братья, отца и сыновья. Иногда они действуют по приказу семейного совета, собрания старейшин семьи или клана, решивших «наказать» женщин, которые, по их мнению, нарушили традиционный кодекс чести. Традиция зачастую служит поводом для бесчеловечного обращения с женщинами, решившими вести самостоятельный образ жизни. Первопричиной насилия является дискриминация, в основе которой лежит неравенство между мужчинами и женщинами во всех сферах жизни.

Должностные лица, занимающие самые высокие посты в правительстве и органах юстиции, толерантно относятся, а в некоторых случаях одобряют насилие в отношении женщин. Власти зачастую халатно проводят расследования дел об актах насилия в отношении женщин, а также убийств и предполагаемых самоубийств. Суды по-прежнему смягчают судебные приговоры насильникам, если они обещают жениться на пострадавшей, несмотря на недавно принятые властями меры, призванные прекратить эту порочную практику.

Турецкие активистки-одиночки и правозащитные объединения мужественно разоблачают культуру насилия, в которой живут многие женщины и которая для остального мира зачастую остаётся невидимой. Они помогают жертвам насилия спастись от обидчиков и привлечь их к ответственности. Они борются с предрассудками, согласно которым родственники должны стыдиться женщин, протестующих против жестокого обращения. Они пытаются воссоединить глубоко разделённое общество. Они ежедневно получают угрозы и подвергаются нападкам со стороны родственников женщин, которым они оказывают помощь. При этом женщины, которым удаётся помочь, – лишь верхушка айсберга.

---

Нельзя допустить, чтобы женщины в одиночку решали существующие проблемы. Государство обязано защищать женщин от насилия, совершаемого не только государственными органами и служащими, но и отдельными частными лицами и группами. Согласно нормам международного законодательства в области прав человека, государство обязано проявлять должную степень заботливости в обеспечении права женщин на равенство, жизнь, свободу и безопасность, а также права не подвергаться дискриминации, пыткам и жестокому, бесчеловечному и унижающему достоинство обращению. Государство обязано разработать стратегию и план действий по обеспечению указанных прав, которые позволили бы защищать людей от нарушения их прав, восстановить справедливость и возместить ущерб пострадавшим.

Благодаря общественным кампаниям и лоббированию активистки правозащитного движения в Турции добились поддержки законопроекта о правовой защите женщин. В 2003 году началось обсуждение проекта важных реформ и отмены некоторых частей уголовного кодекса, допускающих дискриминацию женщин. По предварительным данным, парламенту еще только предстоит рассмотреть проект поправок к уголовному кодексу страны в июле 2004 года. Предложенный проект реформ предусматривает ограничение полномочий суда в решении вопроса о смягчении наказания по так называемым «преступлениям во имя чести»; отмену отсрочки исполнения приговора в отношении мужчин, которые женятся на похищенных или изнасилованных ими женщинах; а также запрет на использование мнимого согласия детей в качестве аргумента защиты по делам об изнасиловании. Два последних судебных приговора свидетельствуют о том, что органы юстиции начинают осознавать весь ужас убийств из «соображений чести». (4)

«Международная Амнистия» обеспокоена тем, что правительство не сумело обеспечить выполнение действующего законодательства. Кроме того, организация опасается, что дальнейшие реформы столкнутся с противодействием судов и других органов системы уголовного правосудия. Полиция зачастую отказывается проводить расследования и выдвигать обвинения по делам о насилии в отношении женщин. Женщинам фактически не разрешается обращаться с жалобами по фактам насилия; кроме того, они лишены какой-либо защиты от мстительных мужей и родственников. Виновных (в том числе глав семейных советов) редко привлекают к ответственности. Возмутительная практика нарушения закона остаётся нередким явлением в судах, которые по-прежнему считают, что женщины сами виноваты в том, что подверглись нападению, изнасилованию или были убиты, тогда как преступникам приписывают меньшую вину, ссылаясь на «соображения чести».

Данный доклад – один из нескольких опубликованных «Международной Амнистией» в рамках начавшейся в марте 2004 года. всемирной кампании

---

«Остановим насилие в отношении женщин». (5) Кампания призвана привлечь внимание к такой проблеме, как неспособность властей разных стран мира предотвратить насилие в отношении женщин, а также обеспечить непредвзятое расследование и наказать виновных. В рамках данной кампании «Международная Амнистия» присоединилась к множеству мужчин и женщин, которые борются с проявлениями насилия и которые во многих случаях добились внесения ряда значительных поправок в законодательство и практику его применения. «Международная Амнистия» ставит своей целью доказать, что использование правозащитного подхода для искоренения насилия в отношении женщин поможет вовлечь в эту борьбу государственные структуры, общество, а также отдельных мужчин и женщин во всех уголках мира, и вместе они смогут остановить насилие.

Привлекая внимание общественности к нарушениям прав турецких женщин, «Международная Амнистия» подчёркивает, что не считает насилие в отношении женщин чертой, свойственной исключительно Турции. Кроме того, организация не хотела бы ограничиваться только тем, что, по мнению Специального докладчика по вопросам насилия в отношении женщин, можно охарактеризовать как «высокомерный взгляд со стороны» на культурные традиции Турции. (6) Во всём мире любовь, ревность, страсть, честь и традиция служат предлогом для оправдания насилия. «Международная Амнистия» уверена, что ничто из вышеперечисленного не может оправдать насилия в отношении женщин. За основу исследовательской работы и всей кампании «Международной Амнистии» приняты общие проблемы, обозначенные правозащитниками, а также конкретные вопросы, вызывающие озабоченность активисток правозащитного движения, в связи с ситуацией в стране и переменами, в защиту которых они выступают. В докладе представлены истории отдельных женщин, столкнувшихся с насилием в семье. Тем не менее основное внимание в докладе уделяется рекомендациям по реформированию правительственных органов и структур, ответственных за обеспечение защиты женщин от насилия, а также проведению этих реформ.

В докладе «Международная Амнистия» призывает женщин, пострадавших в результате насилия, добиваться защиты своих прав, возмещения ущерба и восстановления справедливости. «Международная Амнистия» обращается к правительству с призывом остановить насилие в отношении женщин, а в тех случаях, когда насилия не удалось избежать, зарегистрировать и взять под контроль данный факт. Организация также требует от полиции, органов юстиции и других официальных лиц эффективно и без малейшего промедления действовать в ответ на обвинение или угрозу насилия в отношении женщин. Необходимо организовать как можно больше кризисных центров для женщин, в которых они могут укрыться от мстительных партнёров или родственников. Женщины должны иметь право на доступ к механизмам отправления правосудия, а также на получение соответствующей медицинской помощи. Власти обязаны сотрудничать с

---

женским правозащитными обществами и другими неправительственными организациями (НПО), для того чтобы ликвидировать ограничения прав женщин во всех областях жизни – в выборе партнёра, в том, как они выражают свою сексуальность, свободе передвижения, доступе к правам в экономической и социальной сферах, участии в политической жизни страны и даже праве свободно уйти из дома.

При составлении доклада использовались как собственные исследования «Международной Амнистии», так и научные исследования, посвященные Турции, в том числе информация, собранная в ходе посещения страны в июне и июле 2003 года, а также данные турецких НПО, юристов и прессы. Турецкое отделение «Международной Амнистии» также приняло активное участие в подготовке доклада. При проведении исследования в этой области организация столкнулась с множеством трудностей, особенно при установлении непосредственного контакта с жертвами насилия. «Международная Амнистия» сотрудничала с женщинами, которым было невероятно трудно выступить с протестом против жестокого обращения из-за страха подвергнуться гонениям или быть обвинёнными в «бесчестии», а также, потому что они считают, что не имеют права открыто говорить о насилии. Несмотря на все эти препятствия, многие из них всё-таки нашли в себе силы выразить протест. Их мужество заслуживает официального признания и поддержки со стороны правительства страны и международного сообщества.

Имена женщин, ставших жертвами насилия, судьбы которых рассмотрены в докладе, изменены и взяты в кавычки. Исключения составляют взрослые женщины, согласившиеся открыть свои настоящие имена. В Турции случаи насилия в отношении женщин сопровождаются мрачными и сенсационными подробностями в прессе, что зачастую унижает достоинство жертв и усугубляет их страдания. «Международная Амнистия» использовала в докладе настоящие имена погибших женщин и девушек.

## Что такое насилие в отношении женщин?

*«Мы часто разговариваем с женщинами и спрашиваем их о том, сталкивались ли они когда-либо с насилием. Они отрицают это. Тогда мы спрашиваем, давали ли им когда-нибудь пощёчины. Да, конечно. Били когда-нибудь? Да, конечно. Они считают насилием только то, что заставит их обратиться за медицинской помощью».*

**Активистка правозащитного движения из Стамбула (7)**

### **Определение насилия в отношении женщин**

Декларация ООН об искоренении насилия в отношении женщин (8) определяет насилие в отношении женщин как «любой акт насилия, совершённый на основании полового признака, который причиняет или может причинить физический, половой или психологический ущерб или страдания женщинам, включая угрозы совершения таких актов, принуждение или произвольное лишение свободы, будь то в общественной или в личной жизни» (Параграф 1). Последнее изменение данного определения также подразумевает «лишение жертвы экономических средств». (9)

По определению Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, насилие на основании полового признака – это насилие «направленное в адрес женщины на основании того, что она – женщина, или же наносящее женщинам больший ущерб». (10)

В преамбуле к Декларации насилие в отношении женщин характеризуется как «проявление исторически сложившегося неравного соотношения сил между мужчинами и женщинами» и один из «основополагающих социальных механизмов, при помощи которого женщин вынуждают занимать подчиненное положение по сравнению с мужчинами».

Согласно определению Всемирной организации здравоохранения, насилие над женщиной со стороны сексуального партнёра определяется как любое действие, которое наносит физический, психологический или сексуальный ущерб, в том числе:

- физическая агрессия, как-то: пощёчины, затрещины, пинки и побои;
- психологическое насилие, как-то: запугивание, постоянное пренебрежение и унижение;
- половое принуждение и другие формы сексуальных домогательств;
- различные формы контроля, такие как изоляция от семьи и друзей, контроль и ограничение свободы передвижения, а также лишение доступа к информации и помощи. (11)

В Турции насилие в отношении женщин со стороны членов семьи подразумевает не только лишение женщин средств к существованию, но и словесные оскорбления, физическое насилие, побои, сексуальное насилие и убийство. В основе многих актов насилия лежат традиции, в том числе «преступления во имя чести», принуждение девушек к вступлению в брак, в том числе в юном возрасте, «бердел» (обмен женщинами, для того чтобы избежать выкупа за невесту и прочих свадебных расходов), а также «бесик кертмеси» (форма брака по предварительной договорённости, когда семьи обмениваются новорожденными дочерьми, принуждая их вступить в брак, как только они достигнут соответствующего возраста).

---

Некоторые женщины, совершившие очевидное самоубийство, были фактически убиты или доведены до самоубийства родственниками. Несмотря на то, что мужчины также сталкиваются с домашним насилием, подавляющее большинство жертв – женщины.

Сосредоточив внимание исключительно на физическом насилии, можно упустить из виду прочие формы насилия в отношении женщин, равно как рассматривая только примеры «преступлений во имя чести», можно забыть о повседневном насилии, с которым сталкивается множество женщин. Несмотря на то, что многие женщины оправдывают ожидания родственников и сообщества и фактически не сталкиваются с физическим насилием, они всё равно постоянно находятся под угрозой. Пример того, как другие женщины подвергаются гонениям, становятся жертвами побоев и убийств, служит достаточным предупреждением, накладывающим ограничения на их образ жизни и свободу выбора.

## О масштабах насилия

Доступ к статистическим данным относительно масштабов насилия в отношении женщин в Турции ограничен, кроме того, сама информация не вполне достоверна. Как и во многих других странах, реальные масштабы проблемы не изучены. В 1994 году общественный протест вызвала информация, полученная Комиссией по статусу женщин, свидетельствующая, что более 40 процентов мужчин уверены в том, что в процессе «воспитания» женщин и девочек не исключено насилие. В 2000 году в анкету переписи населения не вошёл ни один вопрос о насилии в отношении женщин.

«Международная Амнистия» считает одним из важнейших шагов на пути к ликвидации насилия в отношении женщин организацию правительством тщательного контроля и статистического учёта за подобными случаями, какой бы сложной не казалась эта задача.

В мире как минимум одна из трёх женщин в течение своей жизни подвергается побоям, сексуальному принуждению или иным формам насилия. Насильником, как правило, является родственник женщины или кто-то из её знакомых. От 40 до 70 процентов убитых женщин являются жертвами своих сексуальных партнёров. (12) Ряд небольших исследований позволяет предположить подобный или даже более высокий уровень насилия в отношении женщин в Турции.

• Среди женщин, обратившихся за помощью по телефону доверия, 57 процентов подверглись физическому насилию, 46,9 процентов –

сексуальному насилию, 14,6 процентов стали жертвами инцеста и 8,6 процента – изнасилования. (13)

- Данные опроса, проведённого в 1995 году среди женщин, проживающих в стихийном поселении (так называемом «гесеконду») в столице страны Анкаре, свидетельствуют о том, что 97 процентов женщин подвергаются насилию со стороны мужей.

- В ходе опроса, проведённого в 1996 году среди семей со средним достатком и достатком выше среднего, первоначально только 23 процента женщин подтвердили, что мужья жестоко обращаются с ними. Однако это число возросло до 71 процента, когда они ответили на вопросы о конкретных формах насилия. (15)

- Ещё один опрос показал, что 58 процентов женщин являются жертвами

домашнего насилия не только со стороны мужей, женихов, приятелей и братьев,

но и их родственников, в том числе женского пола.

- По данным опроса среди женщин, принадлежащих к среднему и высшему классу, 63,5 процента становились жертвами сексуального насилия. (17)

- По данным ещё одного исследования, из 40 женщин, умерших насильственной смертью, 34 – умерли дома, 20 – были найдены повешенными или отравленными, 20 имели явные признаки насильственной смерти, 10 – при жизни подвергались домашнему насилию.

- Исследование, проведённое общественными медицинскими центрами городе Бурса на северо-западе Турции, показало, что 59 процентов женщин являются жертвами насилия. (19)

- Фонд «Мор чати» («Пурпурный кров») с 1990 по 1996 год опросил более 1259 женщин. По данным этого исследования, 88,2 процента женщин живут в атмосфере постоянного насилия, 68 процентов – подвергаются побоям со стороны мужей. (20)

- По результатам опроса женщин в Анкаре, 64 процента терпят насилие со стороны мужей, 12 процентов – со стороны бывших мужей, 8 процентов – со стороны сожителей и 2 процента – со стороны родственников мужа. 16 процентов сообщили, что мужья насиловали их. (21)

- По данным опроса 599 женщин из юго-восточной части страны, 51 процент становились жертвами супружеского изнасилования, а 57 процентов – физического насилия. (22)

### **Протест**

*«Он избивал её на глазах у всей общины. Мне было невыносимо видеть, как она сидит у дома и плачет, вытирая разбитый рот. Все видели и слышали, как он избивал ее и издевался над ней... Он тушил о её руки*

---

сигареты», – рассказала соседка на женском собрании в Измите, обращаясь за помощью для «Эмины». «Эмина» не смела смотреть в глаза собравшимся. «Я ему не нравлюсь... Я не знаю, как мне быть. Я пыталась одеваться по-другому, но это не помогло», – сказала она. «Моему мужу нравятся женщины, которые лучше следят за собой... Иногда он говорит, что я плохо выполняю работу по дому».

Нежелание общины «Эмины» предпринять какие-либо действия, несмотря на вопиющие факты насилия, помогло скрыть проблему. Тем не менее «Эмина» сделала первый шаг. Она решила высказать свой протест. Будет ли он услышан – зависит от властей. (23)

## **Дискриминация и насилие в отношении женщин**

Дискриминация и насилие тесно взаимосвязаны. Общая рекомендация №19 Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин гласит, что «насилие по половому признаку представляет собой одну из форм дискриминации, которая препятствует женщинам осуществлять свои права». (24) Дискриминация женщин начинается с рождения. В некоторых районах страны семьи обмениваются новорожденными девочками и силой заставляют молодых девушек вступать в ранние браки. Если говорить об образовании, гораздо меньше девочек, чем мальчиков посещают школу и получают высшее образование. Во взрослой жизни женщины сталкиваются с дискриминацией дома, в обществе и на работе. Физическое насилие, жертвами которого женщины становятся дома и в обществе, может привести к травмам, серьёзным телесным повреждениям или смерти.

Несмотря на то, что насилие в отношении женщин носит всеобщий характер, многие из женщин более беззащитны перед лицом насилия в связи с их расовой принадлежностью, социальным статусом, культурой, сексуальными особенностями или ВИЧ-статусом. В связи с существующей культурой насилия, турецкие женщины подвергаются двойной опасности: стать жертвой насилия и не получить правовой защиты. Особому риску подвергаются женщины из социально неблагополучных слоёв общества – женщины из семей с низким достатком или беженцы из регионов, затронутых военным конфликтом или стихийным бедствием.

Фонд развития ООН в интересах женщин установил, что среди культурных факторов, обуславливающих высокий уровень насилия в семье и обществе, можно также назвать двойные стандарты сексуального поведения, жёсткие гендерные роли, образовательные барьеры, изоляцию женщин и отсутствие необходимой помощи, терпимое отношение общества к физическому «наказанию» женщин и детей, а также допустимость насилия при разрешении конфликтов. (25)

---

*«Если вы не смогли получить образование, виноваты не вы, виновато правительство».*

**Министр образования Хусейн Челик в своей речи, обращенной к школьницам города Ван, июнь 2003 года**

Ограничение права женщин на образование способствует ограничению их права на получение информации о своих правах, таких как свобода выбора жизненного пути, свобода от насилия и право на доступ к правосудию. По данным ЮНИСЕФ (Детского фонда ООН), в Турции 640 тысяч девочек не получают обязательного образования, несмотря на тот факт, что женщины по закону имеют равные права на образование. (26) Среди населения страны в возрасте от 15 лет и старше, 77 процентов женщин и 93 процента мужчин умеют читать и писать. Мальчики чаще, чем девочки, продолжают образование после курса начальной школы. (27) Школьные учебники укрепляют гендерные стереотипы, характеризующие мужчину как лидера, а женщину – как домохозяйку. (28) По мнению ЮНИСЕФ, отчасти в дискриминации по признаку пола в сфере образования нужно винить правительство. При поддержке ЮНИСЕФ турецкое правительство в 2003 году начало кампанию, направленную на привлечение всех девочек в школу.

Культура насилия в отношении женщин косвенно сказывается на образовании девочек. Несмотря на то, что все учителя обязаны в начале своей карьеры отработать определённый срок в сельской местности, женщины, как правило, избегают работы в сельских школах, так как боятся подвергнуться насилию. Вследствие этого сельские дети лишены ролевой модели женщины-учительницы, чей пример мог бы побудить семьи отправить девочек в школу.

Ограничение права девочек на образование представляет собой, помимо прочего, одну из форм экономической дискриминации. В будущем они вряд ли смогут реализовать свой потенциал в какой-либо профессиональной области, в том числе политике. Мужчины больше зарабатывают: заработная плата женщины составляет от 20 до 50 процентов той, что получают мужчины. Мужчинам принадлежит 92 процента всей собственности и приблизительно 84 процента валового внутреннего продукта. Доля женщин, участвующих в политической жизни страны, чрезвычайно мала. В ходе парламентских выборов 2002 года женщины получили только 24 места из 550 возможных. Ассоциация поддержки и образования женщин-кандидатов («Кадин адайлари дестеклеме ве эгитме дернеги» KA-DER), обратилась к политическим партиям с призывом поддержать кандидатуры женщин на муниципальных выборах 2004 года. Однако их обращение осталось без ответа. В 2004 году только один процент женщин был избран в муниципальные органы власти и только одна женщина заняла министерский пост в правительстве страны. Одним из сдерживающих

---

факторов на пути женщин в политику являются высокие денежные взносы, взимаемые с политических кандидатов.

Нищенское существование женщин может просто сопутствовать насилию или быть обусловлено им, являясь при этом, как показали исследования во всем мире, одним из важных факторов, определяющих решение женщины оставить жестокого родственника. Помимо нищеты, последствия насилия для здоровья также могут быть чрезвычайно губительны. В 2002 году Совет Европы принял рекомендацию, объявляющую насилие в отношении женщин общественной и политической проблемой. В этой рекомендации насилие было названо основной причиной смерти и инвалидности среди женщин в возрасте от 16 до 44 лет. (29) Женщины подвергаются опасности быть убитыми, совершить самоубийство, получить телесные повреждения. Среди последствий насилия можно также назвать депрессию, хронические боли, психосоматические расстройства, проблемы с репродуктивным здоровьем, нежелательную беременность, заболевания, передающиеся половым путём, и другие болезни. Последствия насилия могут сохраняться в течение долгого времени и имеют свойство накапливаться.

### **Принуждение к вступлению в брак**

Насильственный брак, в отличие от брака по предварительной договорённости, характеризуется как *«любой брак, заключаемый без определённо выраженного согласия обеих сторон, который может сопровождаться принуждением, психологическим унижением, эмоциональным шантажом, а также давлением со стороны родственников или социума. В крайних случаях такой брак может сопровождаться физическим насилием, жестоким обращением, похищением, заключением и убийством жертвы»*. (30)

Исследование, проведённое в нескольких провинциях на востоке и юго-востоке Турции, где доступ женщин к образованию и услугам более ограничен, чем в остальных частях страны, выявило, что 45,7 процентам женщин не сообщили о возможности самостоятельно выбрать супруга, а 50,8 процента – выдали замуж без их согласия. По данным того же исследования, 57 процентов незамужних женщин, не получивших или не закончивших начальное образование, предполагают, что их брак должны устроить родственники, тогда как среди женщин, получивших среднее и высшее образование, эта цифра составляет всего 9,3 процента.

Мужчины используют насильственный брак, как средство избежать наказания за сексуальное насилие, изнасилование и похищение. Правительство предложило исключить из проекта поправок к уголовному кодексу положение, согласно которому мужчины могут избежать или

сократить срок своего наказания, женившись на жертве. В ноябре 2003 года в ходе дебатов, направленных на устранение подобной «лазейки» в законодательстве, министр внутренних дел, Абдулкадир Аксу, сообщил, что в 2002 году суд смягчил приговоры 546 мужчинам, а за первые четыре месяца 2003 года – 163, по статье «лишение девственности с обещанием жениться». (32)

#### **Отсутствие согласия потерпевшей**

В Самсуне на севере Турции приговор за изнасилование в виде лишения свободы сроком на семь лет был вынесен условно, а преступник освобожден из-под стражи, после того как он согласился жениться на изнасилованной им 14-летней девочке. Девочка рассказала суду, что после изнасилования она не может спокойно пройти по деревне или с кем-нибудь заговорить, потому что ей стыдно. (33)

Женщина из города Урфа в течение семи лет брака терпела побои мужа, но, в конце концов, вернулась в семью отца в другом городе. Муж сломал ей несколько ребёр, и женщина проходила курс лечения. Когда она узнала, что отец собирается после выздоровления вернуть её к мужу, она утопила себя и трёх своих детей в Евфрате. (34)

Насильственный брак нарушает право женщины на свободный выбор партнёра, право, закреплённое Всеобщей декларацией прав человека (35), а также предусмотренное Международным пактом о гражданских и политических правах (36) и Конвенцией ООН о правах женщин, которые Турция обязана соблюдать как государство-участник. Кроме того, последствия могут быть фатальными: отказ означает смерть. Женщинам приходится подчиняться насилию, тех же, кто ищет укрытия от жестоких супругов у своих родственников, заставляют вернуться к ним.

В некоторых провинциях по-прежнему практикуется такая традиция, как «бердел». Как уже было отмечено, эта традиция подразумевает обмен девушками. Девушка из одной семьи выходит замуж за одного из сыновей другой (или той же обширной) семьи, тогда как его сестра в свою очередь вступает в брак с кем-либо из первого семейства. Это происходит для того, чтобы избежать расходов по «выкупу невест».

Известно также, что женщин принуждают выходить замуж в качестве компенсации за «кровную месть», для того чтобы члены противоборствующего клана не убили одного из мужчин. Иногда мужчины похищают девушку в отместку за неуважение или вред, нанесённый им семьёй девушки или будущего жениха. В результате девушка не может больше выйти замуж.

## **Ранние браки**

*«Я выступал в качестве защитника в суде по делу об изнасиловании девушки женатым мужчиной, в доме которого она работала. Судья сказал ему: «Ну, ты молодец!» Я вскочил в знак протеста с намерением заявить отвод судье, но старший брат девушки заставил меня сесть. Он сказал: «Один старик согласился на ней жениться [несмотря на изнасилование]. Если дело затянется, он может передумать».*

**Адвокат из Анкары (37)**

В возрасте 13 лет «Мине» была продана своим братом с целью заключения брака. Брат «Мине», пастух, был её единственным родственником в деревне. У него самого было трое детей, и лишний рот ему был не нужен. Переговоры велись через соседей по деревне, «Мине» дала своё «согласие», и её руку украсил маленький золотой браслет. Мужчина, который купил «Мине», и его отец изнасиловали девочку. Когда брат «Мине» приехал, чтобы навестить её в Стамбуле, девочке было стыдно говорить с ним об изнасиловании, тем не менее она сказала брату, что не хочет выходить замуж. Он возразил, что со временем она привыкнет. Спустя три месяца, которые «Мине» провела взаперти дома, её продали в сексуальное рабство и под страхом смерти в течение месяца заставляли заниматься проституцией на улице. «Клиенты», которых «Мине» умоляла помочь ей сбежать, оставались глухи к её просьбам, хотя некоторые платили сутенёрам, не переспав с ней. Позже «Мине» начала работать в ночном клубе, где она по-прежнему просила клиентов о помощи, несмотря на угрозы со стороны сутенёров. Наконец, однажды мужчина, дочь которого была примерно одного с «Мине» возраста, разрешил ей воспользоваться своим мобильным телефоном. Она договорилась о встрече со своим кузеном, и её родственники обратились в полицию. Мужчина, который первоначально купил девочку, а также его отец были взяты под стражу; в отношении ещё 20 лиц начато предварительное расследование. (38)

Турецкое законодательство разрешает вступать в брак «по достижению 18-ти лет». Если вступающие в брак являются несовершеннолетними, то есть не достигли 18-летнего возраста, им необходимо получить согласие родственников. В исключительных обстоятельствах мужчина или женщина могут вступить в брак с разрешения судьи «по достижению 17-ти лет». (39) Согласно международным нормам в области прав человека, лица моложе 18 лет считаются детьми. Насильственные и ранние браки нарушают международные правовые нормы и положения турецкого законодательства, тем не менее в некоторых регионах Турции закон зачастую нарушают. Религиозные бракосочетания («имам никахи»), не имеющие законной силы и обычно дополняющие гражданскую свадебную церемонию, часто используются для заключения ранних или полигамных

---

браков. Женщины, не вступившие в законный брак, не могут прибегнуть к защите в рамках «Закона об охране семьи» 1998 года, несмотря на то, что данное законодательство, помимо прочего, призвано предотвращать ранние браки. Браки между детьми по определению являются насильственными, так как согласие ребёнка не может считаться добровольным. (40)

Принуждение женщин к вступлению в брак усиливает неравенство женщин в обществе, что ограничивает свободу выбора и ставит их в уязвимое положение перед лицом насилия. Ранняя беременность может иметь серьёзные последствия как для матери, так и для ребёнка. В подавляющем большинстве случаев инициаторами ранних браков выступают родственники девушек. Чем ниже доход семьи и уровень образования девушки, тем выше для нее вероятность раннего насильственного вступления в брак. Таким образом, гарантия прав девушек на получение образования является одной из наиболее эффективных мер по искоренению практики ранних браков.

*«Отец не хотел, чтобы я училась, поэтому меня забрали из школы довольно рано (я отучилась только три года)...Менеджер с моей работы поддержал меня, и в 14 лет я вернулась в школу и получила аттестат об окончании начальной школы. Он столько сделал для меня; он... дал мне книги, чтобы я могла учиться... Я хотела стать врачом, но вместо этого в 16 лет вышла замуж. Однажды мой муж ударил меня, я ушла из дома и вернулась к родителям. Тем вечером отец увидел, как муж возвращается домой, и велел мне вернуться до его прихода и приготовить ужин. Я отказалась, и отец сильно разозлился на меня. Хотя отец не знал, что муж ударил меня, это ничего бы не изменило, поскольку отец бил мою мать... Тем не менее муж уважал моего отца, и после этого случая ситуация изменилась к лучшему. Я хочу, чтобы моя дочь ходила в школу и получила образование». (41)*

## **Вынужденная проституция**

Среди бедных семей соблазн заработать денег на своих дочерях (при помощи «выкупа невесты» будущим мужем) очень велик. Иногда ещё одним источником дохода становится проституция. В одних случаях семьи сознательно или по недосмотру оставляют без внимания дальнейшую судьбу дочери после продажи потенциальному мужу, который в свою очередь продаёт девушку в целях проституции. В других – семьи не могут защитить детей от сексуальной эксплуатации.

Девушки из бедных семей наиболее часто становятся жертвами вынужденной проституции. Это говорит о том, что их экономическая ценность для семьи гораздо важнее так называемой «чести». Некоторые клиенты, стараясь сохранить девственность девочек, подвергают их

---

сексуальному насилию в форме орального или анального секса, а также телесных контактов с половыми органами. Эта постыдная практика позволяет подвергать девочек сексуальному насилию, при этом не повредив то, что так высоко ценится обществом – девственную плеву.

#### **Кого винить?**

По имеющимся данным, десятки правительственных чиновников, должностных лиц и военнослужащих платили неким двум женщинам за секс с 12-летней «Зерой». В январе 2003 года женщины были арестованы, а вслед за ними ещё 28 человек по обвинению в «соучастии в изнасиловании и удержании с сексуальными намерениями 12-летней девочки в корыстных целях, способствуя проституции и незаконному заключению». В числе задержанных оказались 18 чиновников. На одном из слушаний толпа их родственников окружила суд, угрожая судье, сотрудникам суда, адвокатам девочки и наблюдателям от местных правозащитных организаций. Шестерых обвиняемых суд освободил под залог. Позже, в мае 2003 года, остальных обвиняемых также освободили из-под стражи в ожидании суда. Государственным чиновникам из числа обвиняемых разрешили вернуться к исполнению своих обязанностей. Требования адвокатов, действующих в интересах «Зеры», перенести рассмотрение дела в другой суд в связи со сложившейся атмосферой запугивания были отклонены.

На первом слушании «Зере» пришлось давать показания в ходе открытого судебного заседания, на виду у мужчин, обвиняемых в её изнасиловании. «Зере» не предоставили возможность давать показания конфиденциально, из-за ширмы, или записать их на видео. Благодаря многочисленным протестам различных коллегий адвокатов и членов гражданского общества Турции заседание суда закрыли для прессы и публики, однако их присутствие уже нанесло непоправимый ущерб. «Зера» оказалась беззащитной перед сенсационными и разоблачительными статьями в прессе, которые, в основной своей массе, называли это дело не иначе как «постыдным», ей пришлось также выступать с интервью перед журналистами. Дело «Зеры» глубоко потрясло турецкую общественность, а одна из газет назвала его «судом над человечностью». (42)

Неспособность государства взять на себя заботу о «Зере» ярко проявилась после публикации в одной из газет письма девочки в адрес министра юстиции. «Если бы на моём месте оказалась Ваша дочь, что бы Вы делали?» – спросила его «Зера». В своём письме она жаловалась на то, как с ней обращаются власти, и просила как можно скорее привлечь виновных к ответственности. Прокурор вызвал «Зеру» в суд, высказывались даже предположения, что девочку могут обвинить в

---

«оскорблении или осмеянии государственного чиновника». Благодаря общественному протесту обвинения против «Зеры» не были выдвинуты.

По оценкам адвокатов и правозащитников, дело 12-летней «Зеры» – всего лишь верхушка айсберга. Множество турецких девушек из бедных семей попадают в ту же самую ловушку, сталкиваясь не только с серьёзной угрозой стать жертвой насилия и преступлений против прав человека, но и подвергнуться дальнейшему унижению со стороны системы уголовного правосудия, средств массовой информации и правительства.

## Культура насилия

Совсем недавно на юго-востоке Турции закончился вооружённый конфликт между турецкими вооружёнными силами и оппозиционной группировкой Рабочая партия Курдистана (РПК), продолжавшийся почти двадцать лет. В результате военных действий погибло более 30 тысяч человек. Кроме того, около миллиона человек стали жертвами вынужденного переселения. Службы государственной безопасности в массовом порядке уничтожали деревни и имущество жителей. Тысячи преступлений против прав человека, в том числе нераскрытые убийства и «исчезновения», систематические пытки и ограничения свободы слова, глубоко травмировали местное население. Конфликт способствовал расколу общества. Вынужденная внутренняя миграция лишила людей средств к существованию, нанесла серьёзный ущерб сельскому хозяйству и остановила развитие региона.

Процесс реформирования вышел на новый виток развития в августе 2002 года, когда заключённым упростили доступ к правовой помощи, запретили смертную казнь и разрешили обучение и радиовещание на языках меньшинств. Несмотря на то, что конфликт в значительно меньшей степени затронул население восточной части Турции, ограничения свободы слова и мирного выражения несогласия с официально принятой точкой зрения были введены на территории всей страны. Правозащитники по-прежнему призывают правительство привлечь к ответственности виновных в преступлениях против прав человека, совершённых во время вооружённого столкновения.

В юго-восточной части Турции лицам, ответственным за преступления против женщин, в основном, удалось избежать наказания. По-прежнему сохраняются такие явления, как нарушение прав человека, ограничение свободы слова и безнаказанность служб государственной безопасности. (43) В ситуации, когда насилие со стороны государства и членов вооружённой оппозиции стало нормой, право женщин на правовую защиту от домашнего насилия было чрезвычайно ограничено и продолжает оставаться таковым.

Во время и после вооружённого конфликта женщины находятся в более уязвимом положении перед лицом насилия. В период конфликта возрастает также уровень домашнего насилия. Последствия вооружённого столкновения сохраняются в течение длительного времени по окончании непосредственно военных действий. Женщины, вынужденные покинуть свои дома, подвергаются еще большему риску, который представляют для них как службы государственной безопасности, так и гражданское население. Тяготы жизни в постконфликтном обществе, расколотом на части вследствие вынужденной миграции, недоверия и разрушений, тяжким бременем ложатся на плечи женщин. Страх перед большим городом, его анонимностью и множеством незнакомых людей осложняет отношения между людьми, не привыкших к такой запутанности в деревне. Молодые женщины открывают для себя ранее неизведанные свободы и вступают в такие отношения с мужчинами, которые делают возвращение к родственникам невозможным в связи с угрозой подвергнуться насилию. Выбор партнёра также ставит женщин в уязвимое положение с точки зрения насилия, так как мужчины пользуются тем, что возможности женщин ограничены.

Те, кто в поисках работы был вынужден переехать из юго-восточной части страны в города на западе и юге Турции, живут в нищенских условиях. Города не справляются с дополнительной нагрузкой, обусловленной притоком миллионов неимущих перемещённых лиц. В этой ситуации женщины более уязвимы перед лицом насилия и чаще сталкиваются с ним. Власти не ведут систематический контроль над уровнем насилия в отношении женщин на территории всей страны и не способны обеспечить создание инфраструктуры, гарантирующей защиту женщин от насилия. Гражданские общественные организации, особенно в сельской местности, не обладают достаточными возможностями и не способны в одиночку взять на себя эти функции. По результатам исследований, женщины, пострадавшие в результате насилия, меньше зарабатывают, чаще оказываются безработными и чаще вынуждены менять место работы.

В школе 64 процента детей подвергаются жестокому обращению со стороны учителей или руководства школы. (44) По данным одного из последних исследований, 40 процентов военнослужащих сталкивались с физическим насилием. (45) Очевидно, что люди, применяющие на работе силу и пользующиеся оружием, чаще прибегают к насилию в отношении своих жён и детей. «Международной Амнистии» стало известно о том, что Женский центр юридической помощи Анкары опубликовал исследование, в котором рассмотрел случаи проявления насилия со стороны сотрудников службы безопасности в отношении своих жён. (46) Здесь приведён один из типичных случаев:

«Муж начал избивать меня сразу после свадьбы. У меня три справки из травмпункта, освобождающие меня от работы на срок с пяти до семи дней [подобные справки выдаются только в случае тяжёлых телесных повреждений или психического расстройства]. Суд вынес моему мужу судебный запрет сроком на два месяца [запрещающий ему приближаться к дому]. Суд также приказал конфисковать всё его оружие. Но [мой муж – полицейский], а именно полиция должна была следить за соблюдением запрета и конфисковать оружие. Поэтому они ничего не предприняли. Муж продолжал избивать меня...Он часто бил меня дубинкой... Однажды, когда я пришла в полицейский участок, полицейские отказались мне помочь. «Сестрёнка, твой муж – суперинтендант, что тут можно сделать?» – сказали они и отправили меня домой...Муж часто подносит к моему виску пистолет и грозит застрелить меня».

## **Толерантное отношение к насилию**

«Разумеется, он должен тебя наказывать; кто знает, может быть, ты этого заслуживаешь». (Брат)

«Потерпи ещё немного, всё изменится». (в ответ на то, что женщину заперли в доме)

«Твой отец меня тоже бил. Не зли мужчин». (Мать)

**Из доклада фонда «Мор чати», посвящённого ответам на жалобы женщин на насилие. (47) Организация выяснила, что только одна из трёх женщин, с которыми они работают, может рассчитывать на поддержку своей семьи в борьбе с домашним насилием.**

Активисты, отстаивающие права женщин, пытаются противостоять сложившимся в обществе стереотипам, обуславливающим толерантное отношение к насилию, направленному против женщин, несмотря на то, что нередко подобное мнение разделяют правительственные чиновники и общественные деятели. Даже после того как благодаря правовым реформам из законодательства были изъяты правовые санкции, поощряющие дискриминацию, стереотипы, регулирующие поведение женщин в соответствии с установленными правилами, по-прежнему ограничивают их свободу выбора.

Среди тех, кто призван защищать права человека, также можно столкнуться с нежеланием поддержать активные меры борьбы за права женщин. В июне 2003 года исполнительный комитет Измирской ассоциации адвокатов, состоящий исключительно из мужчин, закрыл действующий при коллегии Женский центр юридической помощи, в котором якобы не было необходимости (48), несмотря на те важнейшие начинания, инициаторами которых выступили женщины-юристы Центра. Центр организовал обучение сотрудников полиции, темой которого стала борьба с насилием в

---

отношении женщин, а также достиг определённых успехов в установлении рабочих взаимоотношений с представителями полиции и органов юстиции.

Предложенные поправки к уголовному кодексу, отменяющие практику смягчения приговора насильникам, готовым жениться на своих жертвах, столкнулись с противодействием в самых высоких слоях общества. По мнению профессора уголовного права Догана Сояслана, члена Подкомиссии по разработке поправок к уголовному кодексу при Министерстве юстиции: «Никто не женится на женщине, если она не девственница. Если что-то подобное случается, родственники предпочитают, чтобы девушка вышла замуж за этого человека. Лицемерно было бы утверждать иное. Многие мужчины сказали бы: «Если кто-то похитит мою сестру и не женится на ней, я убью этого человека»... Если бы я оказался на месте изнасилованной женщины, я бы вышел замуж за насильника. Со временем привыкаешь ко всему». (49)

В 2000 году в ходе опроса группы студентов университета мужского пола (50) 50 процентов опрошенных сообщили, что, если они узнают, что их будущая жена не девственница, они немедленно оставят её, выбросят на улицу, вернут родственникам или даже убьют. Это мнение разделяют многие. (51)

Изменение законодательства не повлияет на обычаи, которые по-прежнему будут ограничивать возможности женщин. Исследование, проведённое в одной из больниц Стамбула после принятия закона, запрещающего принудительную «проверку на девственность», показало, что 208 женщин «добровольно» прошли проверку по «социальным причинам». (52)

*«В первую брачную ночь у меня не пошла кровь. Муж порезал руку, чтобы показать доказательство всей улице. Утром на следующий день он немедленно отвёл меня к врачу, чтобы тот подтвердил мою девственность. Несмотря на то, что девственная плева оказалась цела, он до сих пор иногда относится ко мне высокомерно. Я до сих пор не знала, что для некоторых женщин отсутствие крови – обычное явление». (53)*

«Мы живём в обществе, в котором многие женщины верят в то, что их жизнь значит меньше, чем тоненькая плева», – сообщила «Международной Амнистии» юрист и правозащитник Гуля Гулбахар.

Домашнее насилие влечёт за собой далеко идущие последствия. Женщины зачастую усваивают социальные стереотипы, оправдывающие насилие в отношении их самих. Ряд исследований подтвердил низкий уровень самооценки турецких женщин.

Большинство женщин уверены, что мужчины имеют гораздо больший вес в обществе, чем они сами: один из опросов показал, что в некоторых областях страны приблизительно 90 процентов опрошенных считают, что мужчина является главой семьи. (55)

Многие женщины считают себя менее умными в сравнении с мужчинами: по данным ещё одного исследования – более 60 процентов опрошенных. (56)

Женщины считают даже, что заслуживают физического «наказания»: более 70 процентов, по результатам одного из исследований, проведённого в сельской местности. (57)

В некоторых случаях женщины «наказывают» сами себя, совершая самоубийство, чтобы освободить своих родственников мужского пола от какой бы то ни было ответственности, в том числе уголовной.

Риску подвергаются также дети, которые зачастую оказываются как свидетелями, так и жертвами домашнего насилия. По результатам одного из исследований, проведённых среди учащихся средней школы, 30 процентов опрошенных живут в атмосфере домашнего насилия, 22 процента – подвергались жестокому обращению со стороны членов семьи. Такие дети чаще испытывают симптомы депрессии, более подвержены суицидальным мыслям и более склонны к агрессивному поведению по отношению к самим себе, чем их сверстники.

### **«Мы не хотим быть чьей-либо честью»**

*«У нас в стране нет единого мнения по поводу того, что считать преступлением против чести. В Урфе достаточно пройти вперёд мужа, в другом месте проступок должен быть более «серьёзным», например, разговор с женщиной».*

**Женщина-адвокат, Урфа (59)**

*«Женщина может дать повод для домашнего насилия, если «долго выглядывает из окна», «здоровается на улице с мужчинами», «долго разговаривает с продавцами», причиной может послужить также ситуация, «когда кто-то звонит по телефону и бросает трубку».*

**Активистка правозащитного движения, Диярбакыр (60)**

*«Они считают нас чем-то вроде крестоносцев...Однажды, когда мы занимались расследованием подобного убийства, один мой коллега, мужчина, сказал: «Вы ещё слишком молоды. Со временем Вы перестанете этим заниматься».*

**Женщина-адвокат, занимающаяся «преступлениями в защиту чести» (61)**

---

В октябре 2002 года 16-летний подросток и его 23-летний брат убили свою сестру Элазиг, которая не так давно развелась с мужем. Они мотивировали это тем, что сестра «поздно возвращалась домой». На допросе в полиции они заявили: «Мы очистили свою честь и ни о чём не жалеем». (62)

28 декабря 1996 года в городе Урфа замужняя 13-летняя девушка «Селда» пошла в кино со своей родственницей. Муж выволок «Селду» из кинотеатра, обвинил в том, что она проститутка и нанес ей удар ножом в горло посреди многолюдной площади. За это он получил лишь небольшой срок тюремного заключения. (63)

В январе 2004 году было опознано обгоревшее тело Насии Атмака. Убийство совершили три брата Насии и ещё один мужчина, по-видимому, по приказу семейного совета (собрания старейшин семьи), который по традиции принимает решение о наказании женщин, опозоривших, по их мнению, семью. Дело об убийстве Насии передано в суд. (64)

Анталийский Центр поддержки и солидарности женщин похоронил Телию Заман. Как сообщается, Телия покончила жизнь самоубийством, выстрелив в себя из обрезка 16 марта 2004 года, вскоре после развода с мужем. Её тело пролежало в морге 20 дней. Родственники сообщили представителям Центра, что не собираются хоронить Телию из соображений чести. Центр вновь поднял вопрос о создании приютов для таких женщин, как Телия.

Свободу женщин зачастую ограничивают для того, чтобы контролировать их сексуальность.

По правилам традиционного кодекса так называемой «чести», существующего в различных вариантах во многих частях света, поведение женщин несёт гораздо большую потенциальную угрозу «чести» семьи. Поэтому, для того чтобы обеспечить соблюдение данного кодекса, общество прибегает к угрозе смерти и насилия.

Попытки подсчитать количество совершаемых в Турции «преступлений в защиту чести» не дают представления о реальных масштабах этой проблемы. Например, по данным ежегодного доклада Ассоциации прав человека, в 2003 году из 77 убитых родственниками женщин, 40 погибли в результате так называемых «преступлений во имя чести». Зачастую такие убийства просто замалчиваются; семьи тщательно скрывают подобные преступления под видом самоубийств; более того, женщин заставляют совершать самоубийства. Власти чаще всего халатно относятся к расследованиям случаев насильственной смерти женщин, тем самым, сводя на нет усилия по контролю и учёту подобных преступлений.

В турецком языке есть множество слов, обозначающих такое понятие, как «честь». Наиболее часто используемые – «намус» и «сереф». Честь, обозначаемая как «намус», предположительно свойственна и мужчинам, и женщинам и может быть либо «чистой», либо «запятнанной», в зависимости от поведения, в особенности женщин. Убийцы своих родственниц часто говорят о том, что они «очистили свою честь». Честь («намус») женщины определяется, главным образом, её сексуальностью, внешностью и поведением. Честь мужчин – в сексуальной «чистоте» их матерей, жён, дочерей и сестёр. Понятие «сереф», обозначающее социальное положение и известность в обществе, как правило, относится к мужчинам. «Честь» мужчины, в основном, зависит от его собственного поведения и поведения его родственников.

В одном из докладов на тему женской сексуальности в культурных традициях Турции говорится:

*«В культуре, где очень сильны родственные узы, и многочисленное семейство доминирует над индивидуумом, непорочность женщины до свадьбы – не столько её индивидуальный выбор, сколько общее дело всей семьи. Поэтому родственники строго контролируют непорочность женского тела. Девственность не является личным делом женщины, а принимает масштабы социального явления». (66)*

В обществе, исповедующем подобную систему ценностей, женщинам невероятно трудно признаться в том, что они подверглись сексуальному насилию. Считается, что рассказывать о сексуальном насилии «стыдно», так как женщина раскрывает «частное» дело своей семьи, и её даже могут считать «виновной». Какими бы очевидными ни были доказательства, вину по-прежнему чаще всего приписывают женщине. Те же, кто не согласен с такой позицией, могут подвергнуться давлению со стороны общества, требующего «наказать» женщину. Зачастую от этого зависит благосостояние всей семьи: например, владелец магазина, не сумевший «очистить честь своей семьи», может потерять всю свою клиентуру.

Концепция «чести» настолько далеко ушла от своей сути, что используется в качестве оправдания целого ряда преступлений в отношении женщин. Женщин запирают дома, подвергают гонениям и даже убивают за то, что они стали жертвами изнасилования.

В настоящее время против Мехмета Ханифи Халитогуллари выдвинуто обвинение в том, что в апреле 2004 года он задушил свою 14-летнюю дочь. Девочка, как предполагается, была изнасилована мужчиной, похитившим её по пути в супермаркет. Мужчина в течение четырёх дней держал девочку взаперти в своём доме. Полиция освободила её и арестовала виновного. Отец Нуран сообщил полиции, что он не примет дочь в своём доме. Но, несмотря на это, девочку вернули под «опеку»

семьи. Мехмет Ханифи Халитогуллари рассказал полиции, что приходил в здание суда с намерением убить преступника, но не смог осуществить свои планы, так как тот находился под защитой полиции. Тогда он, по имеющимся данным, задушил свою дочь электрокабелем и спрятал тело в лесу. Нуран и её брат, ставший свидетелем преступления, умоляли отца о пощаде. Как сообщается, Мехмет Ханифи Халитогуллари рассказал полиции: «Позже, чтобы не расстраивать детей, я согласился пойти и похоронить её рядом с домом моего брата. Мы впятером пошли и похоронили её там, после чего заявили в полицию о её исчезновении». (67) Один из родственников рассказал журналистам, что отец хотел, чтобы дочь вышла замуж за того, кто её изнасиловал, но она отказалась.

Женщины сталкиваются с подобным обращением из-за того, что сами выбирают себе мужей, разговаривают с мужчинами, ходят в кино, для них транслируют по радио песни, а также в том случае, если на них падает подозрение во внебрачных связях. «Преступления в защиту чести» не делают чести тем, кто их совершает. Они являются лишь актами насилия, собравшими воедино всю ту несправедливость, жертвами которой уже стали женщины.

#### **Побивание камнями**

В ноябре 2002 года Семсе Аллак получила тяжкие телесные повреждения, когда её забросали камнями в качестве «наказания» за внебрачную связь. Её соседа Хилала, женатого отца семейства, также забили камнями на глазах у его сына. Спустя шесть недель после этого события у женщины случился выкидыш. Семсе восемь месяцев провела в коме и умерла 7 июня 2003 года. Уход за Семсе в больнице взяла на себя женская организация KA-MER. Родственники даже не забрали её тело из морга. Похороны провела группа активисток правозащитного движения из Диярбакыра. В 2003 году прокуратура возбудила уголовное дело против пятерых подозреваемых, в отсутствие одного из них. Впоследствии двое обвиняемых были освобождены на поруки. Известно, что ни один из членов семейного совета, по приказу которого, как предполагается, были совершены убийства, не был привлечён к ответственности.

## **Возмещение вреда, а не поиск оправданий**

На всех уровнях системы уголовного правосудия власти не способны обеспечить своевременного и беспристрастного расследования по делам об изнасилованиях, сексуальных домогательствах и иных формах домашнего насилия в отношении женщин. Полиция неохотно занимается

профилактикой и расследованием случаев домашнего насилия, в том числе и дел о насильственной смерти женщин. Данные о нарушении прав человека со стороны самой полиции отнюдь не способствуют тому, чтобы жертвы домашнего насилия обращались к ним за помощью. Прокуратура зачастую отказывается возбуждать уголовные дела по фактам домашнего насилия либо выписывать постановления о защите женщин от насилия со стороны родственников или общества. Полиция и суды не следят за исполнением судебных постановлений, в том числе постановлений о защите женщин.

Кроме того, власти проявляют nepозволительную снисходительность при определении меры наказания подсудимым на том основании, что жертва сама «спровоцировала» нападение, и учитывают самые незначительные доказательства в пользу виновного.

## **Неспособность защитить жертву и наказать виновного**

*«Иногда полиция просто бросает мужчину в камеру на одну ночь, затем ему говорят что-то вроде «не делай так больше», опуская все формальности. Они стараются избежать любых сложностей. Полиция даже не регистрирует подобные случаи, и уж точно они не сообщают об этом нам».*

**Сотрудница женской коллегии адвокатов (68)**

*«И как твоему мужу не стыдно? Почему ты так себя ведёшь?»*  
**Сотрудник полиции в ответ на требование женщины предоставить ей защиту (69)**

*«Если бы это было дорожно-транспортное происшествие, [полиции] пришлось бы приехать и детально зафиксировать случившееся. В случае домашнего насилия всё совсем иначе... Протокол получить чрезвычайно трудно. При выезде для оказания неотложной помощи вам необходимо найти прокурора. Большая часть врачей и без того очень занята; они не захотят его искать. Если от женщины не поступит жалобы, сами они ничего не будут делать...Полиция предпочитает оставить всё как есть, как будто жена совершила самоубийство».*

**Врач университетской клиники (70)**

Несмотря на многочисленные попытки предотвратить грядущую трагедию, оставленные полицией без внимания, 11 марта 2002 года Хусейн Опуз убил свою тещу Минтиху. Его жена Нахиде подала петицию в Европейский суд по правам человека, в которой утверждается, что Турция нарушила обязательства, принятые страной в рамках Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод, по Статье 3 (запрет на пытки

и жестокое обращение), Статье 5 (право на свободу и безопасность личности) и Статье 6 (право на справедливое и открытое судебное разбирательство). В 1995 году Хусейн Опуз предстал перед судом по обвинению в угрозе убийства в адрес Нахиде, однако дело было закрыто за недостаточностью улик. По той же причине был отклонён иск Нахиде о похищении мужем её самой и её матери. В 1995 году Минтиха забрала заявление о том, что Хусейн избил её. В апреле 1996 года Хусейн Опуз напал на Нахиде, нанеся ей тяжкие телесные повреждения. Его задержали и выдвинули против него обвинения, но после того как Хусейна освободили на поруки, Нахиде забрала своё заявление. В марте 1998 года Хусейна вновь освободили из-под стражи в ожидании суда, несмотря на то, что он сбил Нахиде машиной, серьёзно ранив её, за то, что женщина с их тремя детьми вернулась в дом своей матери. Суд в очередной раз не принял во внимание справку, подтверждающую серьёзность полученных Нахидой травм. Нахиде вновь отказалась от своего заявления, когда мужа освободили из-под стражи. В октябре 2001 года Хусейн нанёс жене семь ножевых ранений. На этот раз суд признал Хусейна виновным и приговорил к штрафу в размере около 40 долларов США, которые ему разрешили выплачивать частями. В декабре 2001 года Нахиде начала процедуру оформления развода, ссылаясь на угрозу жизни со стороны мужа. В начале 2002 года полиция не предприняла никаких действий, хотя Нахида и её мать заявили, что Хусейн неоднократно являлся к ним в дом с угрозами.

Ассоциация прав человека сообщила о том, что за первую половину 2003 года было зарегистрировано 25 подозрительных самоубийств молодых женщин, в основном на востоке и юго-востоке страны. Несмотря на тот факт, что многие из этих самоубийств, по-видимому, являются убийствами либо вынужденными самоубийствами, прокуратура и полиция зачастую халатно относятся к расследованию подобных случаев.

Если подозреваемый отрицает обвинения женщины в изнасиловании или жестоком обращении, прокуратура и полиция склонны закрыть дело без какого-либо дальнейшего расследования. Женщинам редко предлагают укрыться от супругов или родственников, угрожающих им смертью, в приютах; суды зачастую отказывают в оформлении постановлений о защите.

Женщины, нуждающиеся в правовой помощи и защите от насилия, сталкиваются с многочисленными трудностями. Сотрудники полиции зачастую считают своим долгом уговорить женщин вернуться домой и «примирить» их с родственниками, при этом расследования по заявлениям женщин не проводятся. Многие женщины, особенно в сельской местности, не имеют возможности официально подать жалобу, так как для этого им придётся покинуть свою деревню. Подобный шаг в свою очередь может вызвать непонимание, критику, а в некоторых случаях и насилие со стороны окружающих. Женщины из тех областей страны, где говорят на

курдском и арабском, плохо знают турецкий язык, что может послужить причиной насилия со стороны полиции и служб безопасности.

Каждый раз, когда Перихан приходила в полицейский участок, полицейские смеялись над ней: «Опять ты?» Перихан уже давно подвергалась насилию у себя дома. Женщина рассказала адвокату, что муж часто нападал на неё, когда она спала, и ей приходилось убегать от него на улицу в одной ночной рубашке. Однажды муж нанёс Перихан пять ножевых ранений. Прокурор счёл нападение достаточно серьёзным основанием для возбуждения уголовного дела. В тот же день судья издал постановление о том, что муж Перихан обязан покинуть их дом. Женщина ждала целых три дня. В конце концов, адвокат Перихан пришёл в полицейский участок вместе с ней и сказал: «Вот решение судьи, согласно которому этот человек не имеет права приближаться к дому этой женщины в течение шести месяцев». Я хочу, чтобы вы присвоили данному документу регистрационный номер, свидетельствующий о том, что вы с ним ознакомились и будете его соблюдать. Если с этой женщиной хоть что-нибудь случится, ответственность ляжет на вас». И полиция приняла меры: сообщается, что однажды, когда муж возвращался домой, полицейские избили его. (71)

Дискриминация в отношении женщин и насилие – тесно связаны. Если власти разделяют дискриминационные взгляды, они не способны защитить права женщин, способствуя тому, что насилие в отношении женщин начинает казаться менее значительным. Исследование показало, что в Турции полицейские чаще имеют неправильные представления об изнасиловании, чем другие профессионалы, работающие с жертвами изнасилований. Как правило, сотрудники полиции уверены, что внешность женщины и её поведение провоцируют мужчин на изнасилование; что не каждая женщина может стать жертвой изнасилования; что, если женщина изнасилована кем-то, с кем она ранее состояла в сексуальных отношениях, преступление – менее серьёзно; и что жалобы проституток на предполагаемое изнасилование должны рассматриваться с подозрением. (72)

**«Вы убили её, теперь мы её похороним»**

Кадрии Демирел было всего 18 лет, и она была на шестом месяце беременности, когда 19-летний брат Кадрии убил её топором для разделки мяса в ноябре 2003 года. Женщина сообщила семье, что её изнасиловал кузен, и семья решила передать дело в суд. Однако, рассмотрев заявление Кадрии и приняв во внимание то, что её кузен отверг все обвинения, прокурор отказал в возбуждении дела. Более того, он не передал Кадрию под опеку государственных органов или приюта НПО. Сообщается, что семейный совет решил, что Кадрия должна

---

умереть. Брат Кадри, совершивший преступление, был задержан. Семья настаивает на том, что он самостоятельно принял решение убить сестру. На похороны Кадри пришли сотни женщин, они не давали мужчинам хоронить её и молились на кладбище в нарушении традиции.

Подобные случаи приводят к тому, что женщины перестают верить тому, что преступника привлекут к ответственности. Более того, широко распространённое в обществе недоверие к правоохранительным органам, которые сами виновны в нарушении прав человека, препятствует тому, чтобы женщины обращались за помощью и поддержкой к государству или его представителям, а также превращает насилие фактически невидимое преступление. По данным одного из опросов, 57 процентов опрошенных турецких женщин становились жертвами насилия, при этом лишь 1,2 процента – уведомили об этом полицию и только 0,2 процента – подали официальную жалобу. (73) Данные о насилии со стороны полиции также способствуют возникновению страха за безопасность мужей и родственников, которые сообщают в полицию о насилии.

*«НПО открыла ещё один приют для женщин. Он просуществовал семь месяцев и был закрыт в связи с самоубийствами, совершёнными в стенах приюта. Правительство не захотело взять на себя ответственность за смерть этих женщин. Неужели лучше, чтобы они умирали на улице?»*

**Сотрудница фонда «Мор чати» (74)**

Исследования, проведённые в Австралии, Канаде и США, доказывают, что значительное количество женщин становятся жертвами убийств в период расставания со склонным к насилию супругом. Женщины, ищущие выход из подобной ситуации, должны учесть множество факторов, не последним из которых является экономическое положение. Женщины должны решить, способны ли они обеспечивать себя и своих детей, а также не будет ли насилие вдали от обидчика ещё хуже, чем рядом с ним. Несмотря на отсутствие поддержки со стороны государства и общества, женщины вполне способны принять подобное решение. Поэтому чаще всего решение о том, чтобы покинуть склонного к жестокости супруга, принимается не спонтанно, а требует некоторого времени.

**«Я была готова ко всему, но не к тому, что он сделал с моим ребёнком».**

Муж «Рейхан» избивал и принуждал жену к сексуальным отношениям на протяжении 13 лет их брака. «Я вынуждена была работать, так как мой муж потерял работу. Однажды в начале этого года я пришла домой и увидела, как он растлеивает мою [девятилетнюю] дочь. Я не могла вымолвить не слова, так я была напугана. Три дня спустя я забрала дочь и ушла из дома. Мне пришлось оставить мальчиков с ним, так как

я знала, что его семья позаботится о них. Мы остановились в доме моего отца, но я не знаю, что мне делать. Отец очень болен и не может присмотреть за дочерью, поэтому я не могу работать. В день первого судебного слушания у меня от страха дрожали колени. Но судья поступил хорошо – слушание проходило за закрытыми дверями, и судья запросил медицинское освидетельствование.

«Зачем я вынесла на всеобщее обозрение свою честь? В Турции общество очень критично относится к таким вещам. Что бы ни случилось, пострадает всё равно женщина. Но для себя я решила, что тот, кто способен на такое [растлевать ребёнка], способен на всё, и это придало мне сил». (75)

Турецким женщинам необходимы кризисные центры. По данным одного из исследований, в ходе которого выяснилось, что 26 процентов опрошенных женщин избивали их отцы, и 33 процента – мужа, 91 процент опрошенных сообщили, что хотели бы прибегнуть к помощи общественной организации. Кроме того, они считают, что эти функции должны взять на себя местные и федеральные власти. (76)

Женские организации в Турции полагают, что кризисные центры необходимы. Однако они уверены, что, за исключением вопросов финансового аудита, центры должны быть полностью независимы от правительства. Фонд «Мор чати», независимая женская организация, которая занимается поддержкой групп женщин-активисток, выпускает информационный бюллетень, осуществляет адвокатскую поддержку по телефону и предоставляет консультационные услуги, рассказала «Международной Амнистии», с какими проблемами сталкиваются женщины-активистки в Турции. Представительница организации сообщила: «У нас есть доказательство, что государственные приюты для женщин, отказывают в приёме тем женщинам, у которых нет при себе удостоверения личности. Если бы вам пришлось бежать из дома, где вас подвергают насилию, вспомнили бы вы взять документы?» (77) Правительственные организации часто подвергаются критике за то, что отказывают женщинам, подпадающим под определённые категории – например, проституткам, женщинам со слабым здоровьем, а также беременным.

Помимо того, что кризисные центры защищают женщин от дальнейшего проявления насилия, их открытие помогает оценить масштабы скрытого насилия в отношении женщин. Всё, что происходит в семье, является частным делом этой семьи. Существование центров создаёт потенциальную угрозу, поскольку данная проблема переходит в разряд общественной. Когда женщина умирает на улице, её смерть освобождает правительство от выполнения целого ряда ключевых обязательств. Смерть женщины не фиксируется и не учитывается государственной статистикой, более того,

ей больше не нужна помощь властей в поиске убежища и защиты от обидчика.

Тем не менее, согласно нормам международного права, государство обязано предотвращать насилие в отношении женщин и обеспечивать их защиту. НПО отмечают острую нехватку существующих государственных приютов и кризисных центров: всего существует примерно 14 «пансионов» и 19 общественных центров для женщин, являющихся жертвами домашнего насилия. Два независимых приюта, которые оказывали неоценимую поддержку спасающимся от насилия женщинам и проводили тренинги, в том числе для сотрудников полиции, были закрыты в 1997 и 1999 годах. На данный момент активистки правозащитного движения играют решающую роль в вопросе предоставления помощи хотя бы небольшой части женщин. Сотрудница одной из НПО сообщила «Международной Амнистии»: «Все отправляют пострадавших в результате насилия женщин к нам. Все – правительство, полиция, абсолютно все. Мы не справляемся с подобной нагрузкой».

## **Снисходительность в делах о «преступлениях в защиту чести»**

Данные, полученные в разных частях света, доказывают, что женщины чаще сталкиваются с насилием в обществе, не предусматривающем строгой уголовной ответственности по делам о насилии, а также неспособном строго соблюдать существующие правовые санкции. (78)

### **Первые приговоры к пожизненному заключению по делам об убийствах «из соображений чести»**

Суды начали выносить приговоры, отражающие всю серьёзность убийств «из соображений чести», а также учитывающие ответственность старейшин в преступлениях подобного рода. Элифе Атлихан было всего 15 лет, когда семья вынудила девушку совершить самоубийство. Сообщается, что когда Элифе уже больше не могла скрывать свою беременность, она призналась, что была изнасилована кузеном. После того как на семейном совете кузен отверг все обвинения, мать вручила Элифе верёвку и велела «очистить свою честь». Брату велели убедиться, что девушка всё сделает правильно. Он застал Элифе плачущей. Она сказала брату, что стул недостаточно высок и у неё не получается. Тогда он помог установить стул на нужную высоту. Когда брат вернулся, Элифе уже была мертва. 1 марта 2003 года суд признал его и его мать виновными и приговорил обоих к пожизненному заключению. На следующий день мать покончила жизнь самоубийством в

тюрьме. По имеющимся сведениям, накануне она проплакала целый день, утверждая, что не принуждала дочь к самоубийству.

Замужество не спасло Эмине Кизилкерт. Девушку заставили выйти замуж, после того как обвинили в том, что она «путается с мужчинами». Несмотря на это, родственники решили, что она должна умереть. Брат Эмине задушил её 12 июня 2002 года. В марте 2004 года Основной суд по особо тяжким уголовным преступлениям в Санлиурфе признал его виновным в убийстве и приговорил к пожизненному заключению. Отец Эмине, дядя и еще шесть родственников мужского пола получили 16 лет и восемь месяцев лишения свободы за содействие убийству и соучастие в преступлении. Им навсегда запретили занимать государственные должности. Защита не ссылаясь в качестве оправдания на провокацию со стороны женщины. Дело передано в апелляционный суд.

Первый раз в Турции подсудимых приговорили к пожизненному заключению за «преступления чести». Если апелляционный суд оставит приговоры, вынесенные убийцам Эмине Кизилкерт, в силе, это дело станет важной вехой в развитии турецкого законодательства. Эти дела свидетельствуют о том, что в турецкой системе правосудия наметились некоторые позитивные перемены и приняты определённые усилия к тому, чтобы трактовать «преступления чести» так же серьёзно, как и прочие убийства. Они также позволили оценить всю сложность принятия решений по данным делам и заставили семью и общество задуматься над необходимостью поиска альтернативных решений, которые позволили бы избежать бессмысленной трагедии.

Несмотря на то, что некоторые суды начинали проводить реформы на практике, судьи по-прежнему продолжают злоупотреблять правом на судебное усмотрение и допускают nepозволительную снисходительность при определении меры наказания обвиняемым в домашнем насилии. Судьи по-прежнему на своё усмотрение смягчают приговоры по таким делам, принимая во внимание «провокацию», оскорбляющую обычаи, традиции и честь, а также юный возраст преступников. По этой причине семьи часто толкают молодых людей на подобные преступления.

#### **Недопустимая снисходительность**

В январе 2004 года суд приговорил некоего мужчину к 24 годам лишения за то, что тот зарезал свою супругу. Они состояли в неофициальном религиозном браке («имам никахе»), и у них было трое детей. Приговор сократили до двух лет и шести месяцев тюремного заключения, так как мужчина предоставил суду фотографии своей супруги, где она была запечатлена с другим мужчиной. Суд принял фотографии в качестве

---

доказательства «серьёзной провокации» и учёл «безупречное поведение» мужчины в суде. (79)

В большинстве случаев власти не могут обеспечить привлечение виновных в домашнем насилии к ответственности в соответствии с международными нормами справедливого судопроизводства. «Международная Амнистия» также выражает озабоченность в связи с тем, что власти не могут гарантировать пострадавшим в результате насилия женщинам всех прав на возмещение вреда, в том числе компенсацию ущерба, причинённого преступлением, и восстановление в правах.

В августе 1999 года муж 34-летней Эмине Яман попытался застрелить её. В результате у Эмине парализовало нижнюю часть туловища. Мужчину обвинили в неосторожном обращении с оружием, повлекшем угрозу жизни, а также в незаконном хранении оружия. Несколько месяцев он провёл в камере предварительного заключения. За «хорошее поведение» суд сократил меру наказания и приговорил мужа Эмине лишь к выплате штрафа в размере примерно 1 тысячи 200 долларов США. Эмине Яман рассказала «Международной Амнистии» следующее. Когда муж потребовал у Эмине развод, для того чтобы жениться на другой женщине, она согласилась. За месяц до того как суд должен был вынести решение о размере компенсации, которую Эмине получит при разводе, муж выстрелил в неё на улице. Эмине не могла свидетельствовать против мужа в суде, так как находилась в это время в больнице. Несмотря на решение суда о выплате Эмине компенсации, власти не проследили за исполнением данного постановления. Эмине до сих пор не предоставили исчерпывающей медицинской справки о состоянии её здоровья. «Если бы подобные дела контролировались, все обстоятельства сразу бы стали известны. Есть ли правосудие в этой стране? ... Я хочу, чтобы в отношении моего мужа было возбуждено уголовное дело. Посмотрите, что он со мной сделал. Я терплю невыносимые муки». (80) Пока Эмине Яман находилась в больнице, умер один из трёх её детей, живущих в семье мужа. «Я изо всех сил стараюсь абстрагироваться от боли», – сообщила Эмине.

## Дать отпор насилию

Многочисленные женские правозащитные общества и другие правозащитные организации Турции, как правительственные, так и неправительственные, последнее время успешно лоббировали в центральном правительстве вопросы реформирования устаревших законов. Они открыли несколько женских кризисных центров, призванных помочь женщинам добиться реализации всех своих прав. Выступая в качестве адвокатов, эти организации ведут кампанию по предотвращению и искоренению практики «убийств из соображений чести» и ведут дела нуждающихся в правовой

---

защите женщин. Они также предоставляют убежище женщинам, которым необходима защита от насилия в семье.

## **Новые начинания**

Женская организация KA-MER, расположенная в городе Диярбакыр, начала свою работу в 1997 году. Их основная задача – помогать женщинам получать образование, добиваться экономической самостоятельности и быть свободными от насилия. Организация значительно расширила рамки своей деятельности, направленной на предотвращение «убийств из соображений чести», по мере того как росла обеспокоенность масштабами проблемы и увеличивался опыт решения подобных вопросов.

### **«Ни у кого нет права бить женщину»**

В 1997 году восемь женщин юристов начали процедуру обжалования действий судьи, отказавшего женщине в разводе на том основании, что она беременна и, следовательно, не могла подвергнуться насилию со стороны своего мужа. Кроме того, во время судебного заседания судья позволил себе процитировать поговорку: «Пусть спина женщины всегда терпит удары, а чрево всегда будет полным». Вслед за этим 2 тысячи женщин вышли на улицы Стамбула с плакатами «Насилие начинается в семье» и «Ни у кого нет права бить женщину».

После трагической смерти забитой камнями Семсе Аллак (см. выше), KA-MER начала кампанию по предотвращению ещё одной подобной трагедии. Своей деятельностью организация стремится заставить общество признать искоренение насилия в отношении женщин своей первоочередной задачей.

### **«Мы не смогли спасти Семсе Аллак – мы здесь, чтобы спасти «Зозан»**

Жизнь «Зозан» находится под угрозой с того момента, как один из её родственников начал запугивать женщину и звонить ей с агрессивными сексуальными предложениями. Муж «Зозан» сказал ей, что ему стыдно ходить по деревне. Семья женщины решила убить «Зозан», так как она «опозорила своё имя». 25-летняя «Зозан» вышла замуж в 14 лет, у неё 10 детей. Несмотря на то, что муж «Зозан», уверенный в её невиновности, встал на защиту женщины, семья подверглась гонениям, так как он не «очистил свою честь». Люди на улице избегали смотреть им в глаза. Дети в школе подверглись насмешкам и запугиванию. На мужа «Зозан» оказывалось всестороннее давление. Два года назад «из соображений чести» была убита жена его брата, один из родственников был обвинён в «нападении при отягчающих обстоятельствах» и провёл два года в тюрьме. «Вся деревня жаждет её смерти. Если он скажет

---

хоть слово, она умрёт», – сообщила представительница КА-MER «Международной Амнистии».

КА-MER пошла на беспрецедентные меры и организовала собрание для того, чтобы обсудить положение «Зозан». Собрание посетили представители администрации губернатора провинции, управления здравоохранения, университета Диярбакыра, а также женщины-активистки, адвокаты, психологи, психиатры и учёные. Представительницы КА-MER выступила на собрании с заявлением: «Нам не справиться без вашего участия». При поддержке различных представителей общественности и правительства «Зозан» и её семье помогли переехать в другую деревню. «Зозан» по-прежнему в опасности, но угроза жизни миновала. (81)

КА-MER занимается адвокатской работой, успех которой измеряется количеством людей, обращающихся к ним за помощью. Мужчины также зачастую хотели бы избежать безжалостного давления со стороны семей. Двое мужчин, вызванных из одной части Турции в другую, чтобы лишиться жизни их юную родственницу, не желая совершать убийства, обратились за помощью к КА-MER.

## **Нападки на адвокатов**

*«Множество наших коллег мужского пола не желают поддерживать нас в делах подобного рода... Многие адвокаты говорят нам, что женщина-адвокат тут долго не продержится. В этом городе много образованных женщин, но почти все они – дома».*

**Женщина-адвокат, Турция (83)**

Кампания в защиту прав женщин в Турции набирает обороты по мере того, как всё больше и больше женщин получают доступ к механизмам отправления правосудия как в качестве адвокатов, так и истцов.

Одна из адвокатов рассказала «Международной Амнистии»: «Однажды в наш Женский центр юридической защиты позвонила молодая коллега из маленького турецкого города. Она очень нервничала, так как должна была пойти в суд, чтобы впервые получить постановление на вмешательство полиции в семейный конфликт. Она обратилась к нам за советом. Мы сказали ей: «Просто ведите себя уверенно. Скажите им, что вы досконально знаете этот закон [«Закон об охране семьи» 1998 года] и что они обязаны немедленно выдать вам постановление о защите и гарантировать его соблюдение». Она позвонила нам ещё раз и рассказала, что всё прошло отлично». (84)

Тем не менее домашнее насилие может коснуться и активисток, защищающих права и свободу выбора женщин.

Одна из наиболее острых проблем, с которыми сталкивается КА-MER и другие женские правозащитные организации в своей борьбе с «преступлениями в защиту чести» – реакция общества. Запугиваниям подвергаются как члены организации КА-MER, так и женщины-адвокаты, действующие в интересах пострадавших в результате насилия женщин. Родственники этих женщин зачастую предупреждают их держаться подальше от их семей.

Многих женщин-адвокатов, с которыми разговаривали представители «Международной Амнистии», прямо или косвенно родственники и члены общины отговаривали заниматься подобной работой.

Адвокат, работающая в женской юридической организации, рассказала «Международной Амнистии» о том, как ей угрожал по телефону мужчина, осуждённый за издевательства над своей женой. В феврале 2002 года муж «Айтун» стал считать, что у его жены есть любовник. Сообщается, что каждую ночь он связывал руки «Айтун» над головой, тушил сигареты о её тело, вводил различные предметы в её влагалище и держал женщину в таком состоянии по несколько часов до тех пор, пока она не «признается». Муж купил ей пистолет, научил «Айтун» пользоваться им и однажды посадил женщину в машину и стал возить по городу в поисках её предполагаемого любовника. «Слава Богу, пистолет был приобретён незаконно, и мужа «Айтун» спугнули полицейские, - сообщил адвокат женщины. - Иначе она могла бы оказаться в тюрьме за убийство». В распоряжении адвоката были фотографии ожогов на ногах «Айтун», полученных в результате того, что муж обливал женщину кипятком. В апреле 2002 года соседи услышали крики женщины и вызвали полицию. «Айтун» получила постановление о защите, запрещающее её мужу приближаться к ней и её дому. Мужа «Айтун» обвинили в «жестокое обращение в отношении члена семьи», а также в «физическом насилии и оскорблении действием». Тем не менее прокурор не потребовал заключить мужчину под стражу на период следствия. После того как «Айтун» получила развод, муж позвонил её адвокату и сказал: «Работа ещё не закончена. Я накажу тебя, поборница женского равноправия. В нашем разводе виновата ты». (85)

## **Уверенность в собственных силах**

Женские правозащитные организации информируют женщин об их правах, а также выступают организаторами учебных программ для женщин, предназначенных для того, чтобы укрепить их уверенность и способствовать созданию позитивного мнения о самих себе.

Организация «Женщины за права женщин» организует тренинги для руководителей курсов по защите прав женщин по всей стране. Руководители этих курсов рассказали «Международной Амнистии», что иногда соседи и супруги запрещают женщинам посещать их. «Мы действительно получаем определённые отклики. Кто-то из мужчин сказал мне: «Оставьте в покое мою жену, не пытайтесь оказывать на неё влияние, она должна сидеть дома, вести хозяйство и воспитывать детей». Но есть и мужья, которым безразличны их жёны, они заинтересованы их судьбой, образованием своих детей, учебой и книгами, а также считают нормальным, что женщины демонстрирует подобный интерес».

### **Навстречу друг другу**

В июне 2002 года женщины из Аданы, Антакии, Анкары, Батмана, Бурсы, Стамбула и Мерсина двинулись навстречу друг другу из разных частей страны для того, чтобы встретиться в Конье. По пути они посещали различные деревни, города и поселения. Они встречались с женщинами, которые не могут покинуть свои дома, области и деревни в одиночку. Они встречались с женщинами в самых отдалённых уголках страны. Они разговаривали с женщинами, которым больше некому рассказать о насилии, с которым они сталкиваются. Каждая женщина, с которой они разговаривали, должна была им что-нибудь дать на память, будь то платок, письмо, кусочек ткани или какое-либо рукоделие. По прибытии в Конью все эти подарки были объединены в коллаж. «Тысячи женщин раскрыли свои секреты в доверенных нам письмах. Мы не можем обмануть их надежды и доверие». Отрывки писем в анонимной форме были опубликованы в буклете. В письмах женщины описывают правила, которые они должны соблюдать для того, чтобы избежать насилия.

*«На нас оказывается мощное давление, иногда принимающее жёсткие формы, призванное заставить нас соблюдать общественные ценности. нас принуждают соответствовать социальным представлениям. С самого рождения мы усваиваем свои сексуальные роли и постоянно на протяжении всей нашей жизни в обществе проходим проверку на соответствие им. Мы вынуждены скрывать свои чувства. Нам запрещено громко смеяться и говорить: «Нет, я не хочу». Мы не можем никого тревожить своими просьбами и тревогами и рассказывать о семейных проблемах за пределами своей семьи. Мы обязаны вести себя так, будто мы всем довольны, иначе кто-нибудь обязательно скажет: «Только послушайте её нытьё». Мы должны скрывать свой восторг, чтобы его не сочли фривольным». (86)*

## Правовая защита и возмещение вреда

### **Международные нормы в области прав человека**

Международные договоры и стандарты в области прав человека определяют обязательства государств по обеспечению прав граждан, находящихся под их юрисдикцией. Они гарантируют свободы и предоставляют гражданам право на обращение за защитой своих прав в соответствующие национальные, региональные и/или международные судебные органы. Государства, ратифицирующие договор, соглашаются содействовать соблюдению прав, предусмотренных данным договором; обеспечивать эти права для всех и ввести в законодательство их нормы и принципы; не допускать нарушения прав, предусмотренных договором; а также обеспечивать средства правовой защиты гражданам, чьи права были нарушены.

Последние несколько десятилетий наблюдается значительный прогресс, свидетельствующий о стремлении общества тщательно изучить проблему и бороться с нарушением прав женщин в общем и права на свободу от насилия – в частности. **Всеобщая декларация прав человека**, провозглашённая в 1948 году Генеральной Ассамблеей ООН, (87) гласит, что каждый человек должен обладать всеми правами без какого бы то ни было различия (Статья 2), что «каждый человек имеет право на жизнь, на свободу и на личную неприкосновенность» (Статья 3), а также что «никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим его достоинство обращению и наказанию» (Статья 5). **Международный пакт о политических и гражданских правах**, принятый в 1966 году (88) – договор, который Турция обязана соблюдать как государство-участник, – гласит, что «участвующие в настоящем Пакте Государства обязуются обеспечить равное для мужчин и женщин право пользования всеми гражданскими и политическими правами, предусмотренными в настоящем Пакте» (Статья 3). Данные права подразумевают право на жизнь (Статья 6) и полный запрет пыток и прочих форм жестокого обращения (Статья 7). «Комитет по правам человека, в чьи обязанности входит контроль за соблюдением Пакта государствами-участниками, толкует данный запрет, как обязательство государств с должной степенью заботливости [см. примечание] предотвращать акты насилия в отношении женщин дома и в обществе, и наказывать виновных». (89)

Свобода от пыток гарантирована также **Конвенцией ООН против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания**, принятой в 1984 году (90) и ратифицированной Турцией. Конвенция не ограничивает определение «пытки» только действиями государственных должностных лиц, а включает также действия,

совершенные «по подстрекательству или с молчаливого согласия государственных должностных лиц или иных лиц, выступающих в официальном качестве». (Статья 1, п. 1). Таким образом, все виды пыток, указанные в данной статье, могут рассматриваться как домашнее насилие, так как насилие также причиняет «сильную боль или страдание, физическое или нравственное», а также может быть «нанесено умышленно» в целях «наказания» или «по любой причине, основанной на дискриминации любого характера». Примером ситуации, в которой государство может нарушить запрет на пытки, которые были совершены отдельными гражданами, служит супружеское изнасилование, если оно не отнесено государством к разряду противозаконных деяний.

**Конвенция ООН о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (Конвенция ООН о правах женщин)**, принятая в 1979 году (92) и ратифицированная Турцией, устанавливает ряд обязательств для государств-участников, направленных на реализацию принципа равноправия и устранение всякой дискриминации в отношении женщин. Конвенция требует от государств-участников безоговорочно «принять все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин со стороны какого-либо лица, организации или предприятия» (Статья 2). Если государство не может обеспечить защиту от дискриминационной практики и правонарушений, а также не способно привлечь к ответственности виновных в подобных правонарушениях и гарантировать пострадавшим возмещение вреда, такое государство нарушает свои правовые обязательства.

Общая рекомендация №19 (параграф 7) Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (93) гласит, что:

*«Насилие в отношении женщин, затрудняющее или сводящее на нет осуществление женщинами прав человека и основных свобод в соответствии с общими нормами международного права или положениями конвенций о правах человека, является дискриминацией по смыслу статьи 1 Конвенции».*

Многие государства ратифицировали Конвенцию о правах женщин с оговорками по некоторым положениям (94), которые ограничивают договорные обязательства данных стран по изменению национального законодательства. В 1999 году Турция отозвала оговорки, внесённые в момент присоединения к Конвенции о правах женщин в 1986 году, по статьям, гарантирующим женщинам право на равную защиту закона, свободу передвижения и выбора места пребывания и жительства, а также право на подвергаться дискриминации в вопросах заключения брака и семейных отношений. (95) Тем не менее Турция сохранила оговорки по статьям, гарантирующим женщинам и мужчинам равные гражданские права и разрешающим обращение в международный суд в спорных случаях

---

толкования или соблюдения Турцией положений Конвенции о правах женщин. «Международная Амнистия» призывает Турцию также отозвать данные оговорки.

Согласно положениям **Конвенции ООН о правах ребёнка**, принятой в 1989 году (96) и ратифицированной Турцией, лица, не достигшие 18-летнего возраста, являются детьми. Конвенция требует, чтобы государства приняли все необходимые меры с целью «защиты ребёнка от всех форм физического или психологического насилия, оскорбления или злоупотребления, отсутствия заботы или небрежного обращения, грубого обращения или эксплуатации, включая сексуальное злоупотребление» со стороны родителя(-ей), законного опекуна (-ов) или любого другого лица, заботящегося о ребёнке (Статья 19, п.1), а также с целью упразднения традиционной практики, отрицательно влияющей на здоровье детей (Статья 24). Далее государства-участники обязуются защищать ребенка от всех форм сексуальной эксплуатации и сексуального совращения (Статья 34), а также от пыток и других видов жестокого обращения (Статья 34, п.1).

Комитет по правам ребёнка постановил, что детские и насильственные браки представляют собой порочную практику и являются одной из форм дискриминации по признаку пола.

Участники Всемирной конференции по правам человека, прошедшей в 1993 году в Вене под эгидой ООН, официально признали насилие в отношении женщин нарушением прав человека, требующим решительного и немедленного вмешательства. (98) В том же году Генеральная Ассамблея ООН провозгласила **Декларацию об искоренении насилия в отношении женщин** (99).

**Пекинская декларация и Платформа действий** (100), провозглашённая в 1995 году на Четвёртой всемирной конференции по положению женщин, а также специальная сессия 2000 года ещё раз подчеркнули обеспокоенность этой проблемой, которая получила дальнейшее развитие в договорах, принятых на других всемирных конференциях ООН.

**Римский статут Международного уголовного суда**, принятый в 1998 году (101), относит некоторые формы насилия в отношении женщин, в том числе изнасилование и любые другие формы сексуального насилия, к военным преступлениям и преступлениям против человечности. (102) Более того, к преступлениям против человечности относятся преследования по гендерным мотивам. (103) Римский статут предусматривает такие прогрессивные положения, как участие потерпевших и свидетелей в процессуальных действиях и защита их до начала судебного разбирательства и возмещение ущерба потерпевшим.

Работа **Специального докладчика по вопросам насилия в отношении женщин** помогает обществу понять общие причины и формы проявления насилия в отношении женщин. Кроме того, в мандаты других Специальных докладчиков ООН были включены чёткие обязательства по рассмотрению гендерных аспектов в области, охватываемой мандатом.

В октябре 2002 года Турция ратифицировала **Факультативный протокол к Конвенции ООН о правах женщин**. Протокол предоставляет женщинам возможность в случае нарушения их прав, предусмотренных Конвенцией о правах женщин, требовать возмещения ущерба непосредственно на международном уровне. В частности, ратифицировав данный Протокол, Турция уполномочила Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ) рассматривать иски от отдельных граждан и групп граждан, заявляющих о нарушении своих прав в рамках Конвенции. Протокол также предоставляет Комитету возможность проводить расследования систематических нарушений.

Ратификация Протокола стала возможной благодаря интенсивному лоббированию: в 2000 году несколько женских объединений и правозащитных организаций собрали 6 тысяч подписей в поддержку ратификации Турцией Факультативного протокола. В январе 2003 года после ратификации Факультативного протокола сотрудники «Международной Амнистии» провели ряд семинаров, призванных донести до общества информацию о новых обязательствах страны.

Кроме вышеперечисленных документов существуют еще региональные договоры, налагающие определённые обязательства на ратифицирующие их страны, и прочие региональные, субрегиональные и двусторонние договоры, целью которых является искоренение насилия в отношении женщин или определённых форм насилия. Турция является государством-участником **Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод**, которая предусматривает положение о равноправии мужчин и женщин (Статья 14), а также налагает запрет на пытки и жестокое обращение (Статья 3).

Совет Европы рекомендовал *«государствам-участникам внедрять, разрабатывать и/или совершенствовать при необходимости государственную политику борьбы с насилием, исходя из следующих принципов: а) обеспечение максимальной безопасности и защиты пострадавших; б) организация инфраструктуры поддержки и помощи пострадавшим женщинам, исключающей возможность повторной виктимизации; в) внесение поправок в уголовное и гражданское законодательство, в том числе в порядок судопроизводства; г) разъяснительная работа среди населения, а также повышение уровня образования детей и молодых людей; д) обучение специалистов, в задачи которых входит борьба с насилием*

---

в отношении женщин; а также f) профилактика насилия во всех сферах». (104)

Турецкая судебно-правовая система предусматривает все вышеперечисленные обязательства. В 1991 году Государственный совет Турции, возглавляющий систему органов административной юстиции, постановил, что международные договоры имеют преимущественную силу перед внутренним законодательством Турции, а также что граждане являются субъектами международного права. (105)

## **Внутреннее законодательство**

*«Жизнь отдельного человека настолько же сокровенна, как и существование семьи. Закон призван не столько защищать семью, сколько тех, кто сталкивается с насилием в семье».*

**Материалы конференции: Закон об охране семьи, Стамбул, 2002 год.**

*«Даже не думайте посылать нам дело, если к нему не прилагается медицинская справка об освобождении от работы на семь дней».*

**Прокурор, возвращая адвокату дело об избиении женщины мужем с вердиктом «нет основания для привлечения к ответственности» (106)**

Исследование, посвящённое деятельности КЛДЖ, демонстрирует яркие примеры влияния, которое Комитет оказывает в сфере правовых реформ, содействуя обеспечению равных возможностей, запрету дискриминации и борьбе с насилием в отношении женщин во всех странах мира. В Турции диалог, установленный между КЛДЖ и другими организациями, сыграл значительную роль в борьбе женского правозащитного движения на всех уровнях за принятие законодательства, направленного против домашнего насилия. (107)

**Закон об охране семьи**, принятый в Турции в 1998 году, представляет собой прогрессивную законодательную базу, направленную против домашнего насилия. (108) Тем не менее по-прежнему сохраняется необходимость внесения в законодательство некоторых незначительных поправок с целью устранения существующих упущений. Кроме того, «Международная Амнистия» обеспокоена тем, что на практике данное законодательство применяется не в полном объёме. По Закону об охране семьи женщина, или любой член семьи, или друг семьи, или прокурор могут обратиться к мировому судье с требованием обеспечить защиту этой женщины от насилия. Получив подобное заявление, судья обязан немедленно выдать постановление о защите. Данное постановление не требует привлечь подозреваемого к ответственности, а только защитить супругу. Постановление предписывает подозреваемому в насилии покинуть дом, а также соблюдать все прочие требования, например, не

---

приближаться к пострадавшей под угрозой заключения под стражу. Предписание также позволяет полиции конфисковать оружие подозреваемого.

В настоящее время «Международная Амнистия» обеспокоена тем, что законодательство предусматривает защиту только для женщин, состоящих в официальном браке и живущих под одной крышей с мужем. Канан Арин, активистка правозащитного движения и адвокат, призвала власти внести в законодательство поправки, обеспечивающие защиту женщин, состоящих в других взаимоотношениях с мужчинами, например разведённых женщин, гомосексуальных и лесбийских пар, а также вторых жён, состоящих в неофициальных религиозных браках. Она считает, что, в зависимости от контекста, слова супруг/супруга должны быть изменены в тексте закона на «пострадавшая в результате насилия» и «виновный в совершении насилия».

*«Мы должны шире трактовать понятие «семья». Формулировка «живущие под одной крышей» безусловно, важна, но недостаточна. Те, кто живет вместе, когда-то жили вместе, бывшие супруги, супруги, живущие отдельно, но вместе воспитывающие детей – все должны быть включены в определение в рамках данного законодательства». (109)*

Для того чтобы обеспечить эффективное применение норм действующего законодательства, виновный в домашнем насилии должен знать, что ему не избежать ответственности и что жертва насилия может рассчитывать на долгосрочную защиту. Фонд «Мор чати» сообщил, что даже в Стамбуле при подаче ходатайства о предоставлении защиты юристы вынуждены прикладывать к нему копию Закона, поскольку прокуроры, как правило, не знают и не применяют его положения. Например, в провинции Турции Эски-эхир с 1998 по 2002 год из 808 ходатайств, поданных в рамках данного Закона, 90 процентов было отклонено.

Женские правозащитные организации, юристы и специалисты, работающие в сфере профилактики и борьбы с насилием в семье, рассказали «Международной Амнистии», что неспособность судебно-правовой системы обеспечить выполнение законодательства создаёт ещё большую угрозу для женщин. Одним из наиболее опасных и трудных периодов считается время, когда женщина набирается мужества, чтобы уйти от мужа. В этот период насилие в отношении женщин чаще всего принимает более резкие формы.

**Закон о порядке создания, полномочиях и процессуальных нормах семейных судов** вступил в силу в январе 2003 года. В настоящее время в Турции идёт процесс учреждения семейных судов, в задачи которых входит обеспечение женщинам и детям свободного доступа к механизмам отправления правосудия. В компетенцию данных судов входит решение вопросов, возникающих из семейно-правовых отношений. Семейные суды

---

призваны рассматривать дела, связанные с защитой, образованием и прочими социальными вопросами как детей, так и взрослых (особенно женщин), в том числе вопросы финансовой защиты семьи. Данные суды должны быть созданы во всех городах, население которых превышает 100 тысяч человек.

В Турции законом гарантировано оказание бесплатной юридической помощи. Тем не менее лишь немногие коллегии адвокатов способны предоставить подобную помощь женщинам. Стамбульский Женский центр правовой защиты предоставляет бесплатную юридическую помощь женщинам, а также проводит обязательное обучение всех работающих в центре юристов. При некоторых других центрах правовой защиты также функционируют женские центры юридической помощи.

Согласно положениям нового **Гражданского кодекса**, вступившего в силу в 2001 году, женщины, пострадавшие в результате насилия в семье, имеют право на компенсацию за причинённый материальный ущерб и телесные повреждения, как и все прочие потерпевшие. (111) В новом Гражданском кодексе семья определяется, как партнёрство, основанное на равноправии мужчин и женщин. Равные права супругов предусмотрены Конституцией страны, при этом в 2001 году в Статью 41 было внесено дополнительное определение о том, что «[семья]... опирается на равенство супругов». Термины «жена» и «муж» решено было заменить на «супруг/супруга».

Другие правовые реформы недавнего времени установили, что супруги возглавляют семейный союз как равноправные партнёры, наделённые равными полномочиями в решении вопросов; они обладают равным правом пользования и распоряжения жильём и имуществом, приобретённым за время брака. Такое понятие как «незаконнорожденные» дети упразднено; матери имеют право осуществлять опеку над рождёнными вне брака детьми. (112)

В 2003 году был разработан ряд важнейших поправок к **Уголовному кодексу** Турции. Проект поправок к Уголовному кодексу был значительно пересмотрен рабочей группой Подкомиссии по разработке проекта Уголовного кодекса. (113) С апреля 2004 года статья, разъясняющая понятие «чрезмерной провокации» гласит, что «лицо, виновное в преступлении во имя чести, не может ссылаться на судебную практику «неправомерных действий» в целях оправдания». «Международная Амнистия» хотела бы удостовериться, что формулировка данной поправки полностью исключает смягчение судом приговоров из соображений чести, традиции или «чрезмерной провокации», где под чрезмерной провокацией понимается любой поступок или действие женщины, используемое для того, чтобы оправдать её убийство.

---

Женская рабочая группа, участвующая в разработке альтернативного проекта поправок к Уголовному кодексу, утверждает, что «права женщин защищены не достаточно». На пресс-конференции в мае 2003 года докладчик от рабочей группы выступила со следующим заявлением: «Если проект поправок останется без изменений, подобное законодательство может привести к нарушению прав миллионов женщин. (114)

Следующие изменения, подготовленные Подкомиссией по разработке проекта Уголовного кодекса при Министерстве юстиции Турции, получили поддержку министра по делам женщин Гульдал Аксит и были подкреплены обещанием министра Юстиции Семила Чисека, но до сих пор не приняты парламентом:

- Необходимо запретить смягчение, отсрочку или отмену приговоров насильникам, обещающим жениться на пострадавшей;
- Супружеское изнасилование должно быть отнесено к разряду преступлений;
- Раздел «преступления против половой неприкосновенности и традиции» необходимо изменить на «преступления против сексуальной свободы»;
- Формулировка «лишение девственности» необходимо изменить на «нарушение физической неприкосновенности с целью удовлетворения полового влечения»;
- Половые преступления необходимо отнести к «преступлениям против личности»;
- Определение «изнасилование» должно также включать насилие с использованием резиновой дубинки или любого иного предмета; (115)
- При рассмотрении дел об изнасиловании детей не принимать во внимание согласие ребёнка; необходимо искоренить практику смягчения приговоров по таким делам;
- Необходимо внести в кодекс такие составы преступлений, как: детская порнография, сексуальное насилие в браке, сексуальное насилие над служащим со стороны работодателя, а также сексуальное насилие или изнасилование в больнице, тюрьме или ином специализированном учреждении;
- Необходимо изъять такие определения, как «женщина» и «девочка», так как они носят дискриминационный характер;
- Необходимо изменить и конкретизировать статью, которой судьи руководствуются при определении «непристойного поведения».

Если проект поправок будет принят, необходимость в проверках на девственность отпадёт, так как изнасилование больше не будет трактоваться как «лишение невинности». Любой гражданин, сообщающий о том, что подвергся сексуальному насилию, должен будет пройти медицинский осмотр в соответствии с процедурами, установленными в

Уголовном кодексе. В настоящее время в Турции обсуждаются предложения о запрете принудительных проверок на девственность. (116)

## **Обязательства государства**

Согласно нормам международного законодательства любое государство обязано не только гарантировать соблюдение закона официальными должностными лицами (в данном случае речь идёт о ликвидации актов насилия в отношении женщин); но также принять все необходимые меры по предотвращению подобных действий и привлечению к ответственности виновных, будь то частные лица или группировки. Согласно нормам международного права государства обязаны также принять ряд позитивных мер, направленных на предотвращение, ликвидацию и наказание актов насилия в отношении женщин, независимо от того, где они происходят и кто их совершает.

Более того, в случае нарушения какого бы то ни было права государство обязано, насколько это возможно, восстановить нарушенное право и предоставить соответствующее возмещение. Всё вышеперечисленное не освобождает исполнителя от уголовной и гражданско-правовой ответственности и наказания.

## **Должная степень заботливости**

Государство обязано незамедлительно принять все меры, необходимые для предотвращения насилия в отношении женщин, а также обеспечить расследование совершённых актов насилия и наказать виновных, иначе вся ответственность за подобные преступления будет возложена на государство. Этот принцип известен как «должная степень заботливости» и определяет меры, которые государство должно принять для того, чтобы выполнить свои обязательства по защите граждан от нарушения их прав со стороны негосударственных субъектов. В соответствии с Декларацией ООН об искоренении насилия в отношении женщин, государства должны «уделять надлежащее внимание вопросам предупреждения и расследования актов насилия в отношении женщин и наказания за них в соответствии с национальным законодательством, независимо от того, совершены ли такие акты государством или частными лицами». (117) Общая рекомендация №19 Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин гласит:

*«В соответствии с общими нормами международного права и положениями конкретных пактов о правах человека на государства может быть также возложена ответственность за деяния, совершаемые частными лицами, в*

том случае, если эти государства не проявляют должной заботы для предотвращения нарушения прав или же расследования актов насилия, наказания виновных и выплаты компенсации» (118)

По словам Специального Докладчика по вопросам насилия в отношении женщин:

«Государство обязано гарантировать и защищать права женщин, а также с должной степенью заботливости:

(a) предотвращать, расследовать и наказывать все формы насилия [в отношении женщин], совершаемого в семье, на работе, в общине или обществе, в местах лишения свободы или во время военных конфликтов;

(b) принять все соответствующие меры к тому, чтобы наделять женщин всеми правами и обеспечить их экономическую независимость, а также обеспечить и гарантировать им пользование всеми правами и основными свободами в полном объёме;

(c) осудить насилие в отношении женщин и не ссылаться ни на какие обычаи, традиции или религиозные мотивы для уклонения от выполнения своих обязательств в отношении его искоренения;

(d) активизировать усилия по разработке и/или применению законодательных, образовательных, социальных и прочих мер, направленных на предотвращение насилия, включая повышение информированности, правовой грамотности и организацию специального обучения для лиц, работающих в судебных органах, органах юстиции и здравоохранения». (119)

Как следует из вышеприведённых цитат, обязательства «должной степени заботливости» не ограничиваются только тем, что в законодательном порядке запрещают насилие и относят его в разряд противозаконных деяний, но также требуют от государства принять целый ряд мер, включая обучение должностных лиц, введение в практику принципов и механизмов защиты прав женщин, и также гарантию эффективного доступа к механизмам отправления правосудия женщинам, пострадавшим от насилия.

#### **Изнасилование как пытка**

Акты насилия в отношении женщин в семье и в обществе могут быть приравнены к пыткам, за которые государство несёт ответственность, в том случае, если по характеру и серьёзности они могут быть отнесены к пыткам, а также если государство не выполнило свои обязательства и не обеспечило женщинам эффективную защиту. Международные суды по правам человека и международные уголовные трибуналы подтвердили, что боль и страдание, причинённые в результате изнасилования, соответствуют определению пытки.

Согласно международным нормам в области прав человека, государство несёт ответственность за изнасилование, совершённое представителями власти и частными лицами, в том случае, если государство не уделило надлежащего внимания мерам по предотвращению, наказанию или обеспечению возмещения за данное преступление.

## **Предотвращение насилия в отношении женщин**

### ***Рекомендации международному сообществу***

Кампания «Остановим насилие в отношении женщин», инициатором которой выступила «Международная Амнистия», обращается к мировым лидерам, государствам, организациям, в том числе ООН, Европейскому Союзу, Совету Европы, другим международным и региональным организациям, а также отдельным гражданам с призывом:

- Взять на себя обязательства сделать Всеобщую декларацию прав человека, в которой предусмотрены равные права и равная защита для всех, реальностью для всех женщин.
- Разработать план действий, направленный на то, чтобы ликвидировать насилие в отношении женщин и наладить механизм контроля за выполнением этого плана.
- Своевременно и в полном объёме выполнять все международные и региональные договоры, декларации, резолюции и рекомендации, призванные осудить, запретить и предотвратить акты насилия в отношении женщин, провести расследование всех случаев насилия и привлечь виновных к ответственности в соответствии с международными нормами справедливого судебного разбирательства, а также обеспечить возмещение вреда пострадавшим.
- Оказать содействие и поддержать инициативы, направленные на организацию обучения и обмена информацией для лиц, работающих в судебных органах, а также для адвокатов, действующих в интересах пострадавших от насилия женщин.
- Оказать содействие и поддержать инициативы, направленные на предотвращение насилия и защиту женщин, на уровне правительства и НПО.

### ***Рекомендации турецкому правительству***

Кампания «Остановим насилие в отношении женщин» обращается к турецкому правительству с призывом публично и при любой возможности заявлять о своём намерении принять все необходимые меры по ликвидации насилия в отношении женщин в Турции и проявлять должную степень

заботливости в обеспечении профилактики, расследования и привлечения к ответственности виновных в любой форме насилия в отношении женщин. В частности, компания «Остановим насилие в отношении женщин» призывает правительство:

- Гарантировать принятие парламентом проекта поправок к Уголовному кодексу, из которого были изъяты некоторые статьи, носящие по отношению к женщинам дискриминационный характер, в котором предусмотрена ответственность за такие преступления, как супружеское изнасилование и сексуальное домогательство на работе, а также дано определение «изнасилованию» согласно нормам Римского Статута.

- Отменить законы и судебную практику, позволяющие избежать наказания за акты насилия в отношении женщин, в том числе запретить смягчение приговоров лицам, виновным в так называемых «преступлениях во имя чести», оправданное ссылкой на «обычай», «честь» и «традиции», «чрезмерную провокацию» или «неправомерные действия».

- Признать и оказывать всяческую поддержку независимым группам активистов в их борьбе с насилием в отношении женщин, не препятствовать их работе и способствовать их финансированию.

- Вести полный статистический учёт данных во всех регионах страны в целях систематической оценки характера и масштабов насилия в отношении женщин.

- Принять необходимые меры по предотвращению насилия в отношении женщин посредством финансирования достаточного количества соответствующих приютов и сотрудничества с НПО, обладающими обширным опытом работы в области профилактики насилия в отношении женщин.

- Обеспечить соблюдение законов, направленных на защиту женщин, таких как Закон об охране семьи и Уголовного кодекса с внесёнными поправками, который будет принят в ближайшее время; гарантировать, что насилию в семье будет уделяться столько же внимания, сколько и насилию, совершаемому в иных контекстах; что изнасилование и другие формы насилия в отношении женщин будут трактоваться как нарушение закона.

- Гарантировать, что сотрудники органов юстиции и другие должностные лица будут проходить обязательное обучение, разъясняющее принципы обеспечения защиты женщин от насилия в обществе, а также что должностные лица, которые в нарушение своих должностных обязанностей отказали в защите и не предотвратили насилие в отношении женщин, обратившихся к ним за помощью будут привлечены к ответственности.

- Гарантировать, что сотрудники полиции и жандармерии будут проходить обязательное обучение, разъясняющее необходимость принятия безотлагательных и эффективных мер борьбы с домашним насилием, а также, что сотрудники служб безопасности, оставившие без внимания подобные преступления, подвергнутся дисциплинарному взысканию.

- Обеспечить финансирование и поддержку инициативам, которые обеспечили бы свободу женщин от насилия, в частности, речь идёт о

гражданских образовательных программах, обучении специалистов и программах поддержки и защиты жертв насилия и женщин-правозащитников.

- Принять все необходимые меры с тем, чтобы жалобы женщин на любые формы насилия, будь то со стороны отдельных граждан или должностных лиц, действующих в частном или официальном порядке, рассматривались немедленно, беспристрастно и эффективно независимыми органами, на решение которых подозреваемый не может оказать никакого влияния. Подозреваемые в обязательном порядке должны быть привлечены к ответственности при наличии неопровержимых улик. Необходимо обеспечить защиту пострадавших, свидетелей и прочих лиц, которые могут подвергнуться опасности в связи с расследованием или судебным процессом, от возможного запугивания или преследования.

- Проводить тщательное расследование всех убийств, покушений на убийство и предполагаемых самоубийств, а также гарантировать привлечение к ответственности всех виновных, в том числе членов семейных советов, по чьему приказу нередко совершаются убийства женщин.

- Гарантировать, что все преступники понесут наказание с учётом серьёзности, совершённого ими преступления.

- Гарантировать всем женщинам, пострадавшим от насилия, восстановление всех прав и возмещение ущерба, включая компенсацию.

- Обеспечить достаточный уровень информированности и достаточное количество учреждений, куда женщины могут обратиться за помощью в случае насилия, в том числе телефонные «горячие линии» во всех регионах страны, сотрудники которых прошли специальную подготовку; распространение в больницах, центрах оказания первой помощи и судах специальных брошюр; а также наличие веб-сайтов.

- Обеспечить взаимодействие травматологических отделений больниц с соответствующими органами соцобеспечения и системой правосудия.

- Принять необходимые меры по организации обучения врачей скорой помощи и юристов принципам работы с жертвами домашнего насилия, в том числе инцеста, а также создать необходимые механизмы оказания экстренной помощи.

- Содействовать мерам, направленным на обеспечение равноправия женщин, а также бороться с обнищанием женщин путём уравнивания их в правах в экономической и социальной сферах, включая образование, свободу передвижения, право собственности, трудоустройство, социальный статус и участие в политической жизни страны.

- Ратифицировать Римский статут Международного уголовного суда и принять соответствующее национальное законодательство, не допускающее безнаказанность лиц, виновных во всех формах насилия в отношении женщин.

- Поддерживать международные меры по борьбе с распространением вооружения, используемого для совершения актов насилия в отношении женщин и мужчин.

## **Рекомендации местным властям и религиозным организациям**

Кампания «Остановим насилие в отношении женщин»:

- Обращается с призывом приложить все усилия для создания атмосферы поддержки женщин и пресечения насилия посредством повышения уровня информированности общества о данной проблеме, организации социальных структур и процессов, защищающих женщин, оказанию поддержки жертвам насилия и обеспечению правозащитникам возможности беспрепятственно вести свою деятельность.
- Требуется предоставить женщинам возможность равного участия в работе органов власти на местах, а также в общественных структурах;
- Обращается к религиозным организациям, традиционным и неформальным властным структурам с призывом уважать права женщин, а также отказаться и воздержаться от любых действий, поощряющих насилие в отношении женщин или не препятствующих ему;
- Обращается ко всем людям с призывом выступить против навязанного им отрицательного образа женщины, оказывать всяческое противодействие СМИ, бороться с рекламной продукцией и школьными программами, укрепляющими дискриминацию и способствующими продолжению насилия в отношении женщин и девочек;
- Обращается к местным сообществам с призывом использовать знания и опыт тех, кто пострадал от насилия в наибольшей степени, с целью создания стратегий борьбы с насилием в отношении женщин на местном уровне.

\*\*\*\*\*

(1) Газета «Radikal» от 1 марта 2004 года.

(2) 5 апреля 2004 года супруга «Зейнеп» приговорили к 12 годам и шести месяцам лишения свободы при условии досрочного освобождения через пять лет.

(3) Газета «Milliyet» от 8 марта 2004 года; интервью «Международной Амнистии» с адвокатом «Зейнеп» в Адане, Турция, ноябрь 2003 года.

(4) В турецкой версии данного доклада предпочтение отдано термину «*tırte cinayetleri*», в дословном переводе означающем «обрядовое убийство». В английской интерпретации используется условный термин «*honour killings*» (*namus cinayetleri*).

(5) См. доклад «Международной Амнистии» «Всё в наших руках – Остановим насилие в отношении женщин», март 2004 года. (Индекс МА: АСТ 77/001/2004).

(6) Специальный докладчик ООН по вопросам насилия в отношении женщин, Комиссия по правам человека, 59-я сессия, 6-е января 2003 года, Док. ООН E/CN.4/2003/75.

(7) Интервью «Международной Амнистии», июль 2003 года.

(8) Г.А. рез. 48/104, 48 U.N. GAOR Supp. (No. 49) at 217, Док. ООН A/48/49 (1993).

(9) Радхика Кумарасвами, Специальный докладчик ООН по вопросам насилия в отношении женщин. Доклад Комиссии по правам человека. Док. ООН E/CN.4/2003/75, 6 января 2003 года, параграф 30.

(10) Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, Общая рекомендация №19, Насилие в отношении женщин, (одиннадцатая сессия, 1992года), Сборник общих комментариев и общих рекомендаций, принятых организациями соглашений по правам человека, Док. ООН HRI\GEN\1\Rev.1 at 84 (1994 г.), параграф 6.

(11) Всемирная организация здравоохранения, Всемирный доклад о насилии и здоровье, Женева, 2002 года.  
([http://www.who.int/violence\\_injury\\_prevention/violence/world\\_report/wrvh1/en/](http://www.who.int/violence_injury_prevention/violence/world_report/wrvh1/en/))

(12) Л. Хайсе, М. Элсберг и М.Готтемёллер «Ликвидация насилия в отношении женщин». Доклад о населении, Серия Л, № 11, Балтимор, Школы общественного здравоохранения при Университете Джонса Хопкинса, декабрь 1999 года, стр.1; Всемирный доклад о насилии и здоровье Всемирной организации здравоохранения, стр. 118.

(13) Опрос женской организации КА-MER, проведённый среди 1702 женщин, позвонивших по телефону доверия с 1999 по 2003 год.

(14) Женщины в Турции 2001 год, Генеральная дирекция по статусу и проблемам женщин, Анкара, август 2001 год, стр. 112. По результатам опроса, проведённого Фондом за женскую солидарность, 46,8 процентов опрошенных женщин сообщили, что время от времени подвергаются «мягким» формам насилия со стороны своих мужей; 34,6 процента согласились с тем, что их мужья прибегают к «умеренному» насилию, и только 15, 6 процента сообщили о том, что часто подвергаются насилию.

(15) Женщины в Турции 2001 год, Генеральная дирекция по статусу и проблемам женщин (Türkiye'de Kadın, TC. Basbakanlık Kadın Statüsü ve Sorunları Genel Müdürlüğü), Анкара, август 2001 год, стр. 113.

- (16) Симпозиум по вопросам насилия в отношении женщин и медицинской специальности, Коллегия врачей Анкары, 16–17 ноября 2002 года.
- (17) У. Саин, Н. Зиялар и И. Кахая «Сексуальное поведение в среде образованных турецких женщин», Материалы конференции, Институт судебных наук, Стамбул, сентябрь 2003 года.
- (18) С. Бутун, С. Созен и М. Ток «Оценка масштабов насилия в отношении женщин, повлекшего за собой смерть». Материалы конференции. Институт судебной медицины, Стамбул, сентябрь 2003 года.
- (19) Н. Эргин и Н. Билгел «Оценка масштабов насилия в отношении женщин в центральном районе провинции Бурса» («Bursa El Merkezinde Kadınlara Yцnelik Siddetle Ilgili Durum Saptamasi Arastirması»), Исследование, проведённое студентами акушерского отделения Улудакского Университета в провинции Бурса, Журнал медицинского дела, Турецкая ассоциация медицинских сестёр, 2001 год. (51): 1–2 стр. 10.
- (20) Фонд «Мор чати» «Моё будущее – в моих руках» (Mor Zati Kadın Sigınagi Vakfi, Geleceğim Elimde), Стамбул, 1997 год, стр. 34–35.
- (21) Исследование, проведённое Анталийским Центром поддержки и солидарности женщин, среди 190 женщин, пострадавших в результате насилия, 1995 год
- (22) «Женщины и сексуальность в мусульманском обществе», под ред. П. Илккаракан, Женщины за права женщин, Стамбул, 2000 год.
- (23) Интервью «Международной Амнистии», 10 июля 2003 года.
- (24) Полную версию обсуждения насилия по половому признаку в отношении женщин, см. «Всё в наших руках: Остановим насилие в отношении женщин», Индекс МА: АСТ 77/003/2004
- (25) Фонд развития в интересах женщин ООН, «Не минутой больше: Ликвидация насилия в отношении женщин», Нью-Йорк, 2003 год. ([http://www.unifem.org/index.php?f\\_page\\_pid=207](http://www.unifem.org/index.php?f_page_pid=207)).
- (26) ЮНИСЕФ, «Положение детей в мире», 2004 год. ([http://www.unicef.org/sowc04/sowc04\\_chapters.html](http://www.unicef.org/sowc04/sowc04_chapters.html))
- (27) Университет Хасеттепе и ЮНФПА, Народонаселение Турции и исследование в области здравоохранения (Hasettepe Ыniversitesi Ыfus Eтtleri Enstitьsь), 1998 год. В 1998 году процентное соотношение женщин и мужчин, все ещё получающих образование, составляло: в возрасте от 6 до 15 лет – 62,6 процента по сравнению с 74 процентами;

---

от 16 до 20 лет – 19,6 процента по сравнению с 31,6 процентами; и в возрасте от 21 до 24 лет – 8,9 процента по сравнению с 14,7 процентами.

(28) Н. Устундак, «Обзор учебников 1–3 классов турецкой школы с точки зрения критериев защиты прав человека и равноправия мужчин и женщин», Женщины за права женщин, Стамбул 2001 год.

(29) Рекомендация совета Европы 1582 (2002 год), Насилие в отношении женщин в семье. Принята 27 сентября 2002 года.

(30) Аин О Салиш Кендра и Ширкат Гах, Сбор данных по проблеме насильственных браков, представленный центром Интерайтс рабочей группе Министерства внутренних дел Великобритании, март 2000 года. (<http://www.soas.ac.uk/honourcrimes/FMsubmission.htm>)

(31) «Изучая контекст женской сексуальности в восточной Турции» Женщины и сексуальность в мусульманском обществе, под ред, П. Илккаракан, Женщины за права женщин, Стамбул, 2000 год, стр. 237.

(32) Газета «Radikal», Стамбул, от 9 ноября 2003 года. Закон иногда используется молодыми людьми для того, чтобы получить разрешение семьи на брак.

(33) Из информационного бюллетеня женской правозащитной организации из Анкары, «Летающая метла» (Uzan Sürge), декабрь 2003 года.

(34) Интервью «Международной Амнистии» с активисткой правозащитного движения, июнь 2003 года.

(35) Статья 16 (2).

(36) Статья 23 (3).

(37) Интервью «Международной Амнистии», Анкара, сентябрь 2002 года.

(38) «Radikal» от 29 июня 2003 года.

(39) Статьи 124 и 126 Гражданского кодекса Турции.

(40) Комитет ООН по ликвидации дискриминации в отношении женщин утверждает, что «обручение девочек или обязательства, взятые членами семьи от их лица... нарушают не только Конвенцию, но также и право женщин свободно выбирать себе партнёра» (Общая рекомендация № 21, параграф 38).

---

(41) Интервью «Международной Амнистии», северо-западная часть Турции, 10 июля 2003 года.

(42) См. заголовок газеты «Radikal» от 26 февраля 2003 года.

(43) Например, см. «Международная Амнистия», Законодательные ограничения, произвол: давление на правозащитников (Индекс МА: EUR 44/002/2004); От проекта к практике: воплощение изменений в реальность (Индекс МА: EUR 44/001/2004); Обеспокоенность в Европе: Турция (Индекс МА: EUR 01/016/2003).

(44) Газета «Radikal» 26 апреля 2004 года сообщила о том, что сотрудники педагогического факультета университета в Чукурова опросили 280 преподавателей и 900 учащихся начальной школы и выяснили, что побоям подвергаются 50 процентов девочек и 75 процентов мальчиков.

(45) Исследование было проведено Университетом Аегана при поддержке Европейского Союза. «Роль юристов коллегии адвокатов Измира в движении по предотвращению пыток». Декабрь 2003 года, Измир

(46) Интервью «Международной Амнистии», сентябрь 2002 года.

(47) Террор в семье (Evdeki terör), Фонд «Мор чати», Стамбул, 1995 год.

(48) Интервью «Международной Амнистии» с юристами Женского центра юридической помощи, 17 июня 2003 года.

(49) «Radikal» от 23 октября 2003 года.

(50) Исследование, проведённое в Конье среди 350 студентов.

(51) По данным опроса студентов университета в Анкаре, от 40 до 50 процентов студентов и от 18 до 36 процентов студенток считают, что женщина должна до свадьбы оставаться девственницей. Исследование, проведённое факультетом социальной антропологии университета Анкары (Иларс, 2002 год).

(52) Н. Алкан, А. Баксу, Б. Баксу и Н. Гокер, «Гинекологические исследования в Турции по социальным и правовым мотивам: Данные больничных исследований», «Хорватский медицинский журнал», 2002 год, 43 (3), 338–341. Исследования проводились в период с 1999 по 2001 год.

(53) Доклад женщины, участвующей в женской правозащитной программе в Турции, процитированный Илкаракан и Серал, «Право женщины на сексуальное наслаждение» в «Женщины и сексуальность в мусульманском

---

обществе», под ред. П. Илккаракан , Женщины за права женщин, Стамбул, 2000 год.

(54) Интервью «Международной Амнистии», Стамбул, июль 2003 года.

(55) Опрос проводился среди 1836 человек в возрасте старше 18 лет в 21 провинции страны. Опрашиваемым задавался вопрос на тему, кто имеет больший авторитет в семье: 66,8 процента ответили, что мужчина, 27,4 процента признали, что и мужчина, и женщина; 5,6 процента сообщили, что женщина. Компания E & G Research Company проводила исследование в 102 пригородных зонах и сёлах. Результаты заметно отличаются в зависимости от региона, в котором проводился опрос. В причерноморском регионе 87,8 опрошенных сообщили, что мужчина – глава семьи; в Аегане – только 37,2 процента. «Radikal» от 11 сентября 2002 года.

(56) Женщины в девяностых. Турецкий институт статистики, 1996 год. По данным опроса, проведённого среди женщин от 15 до 49 лет, данное мнение разделяют 36,5 процента женщин в городах и 62,6 процента в сельской местности.

(57) Женщины в девяностых. Турецкий институт статистики, 1996 год. По данным опроса, проведённого среди женщин от 15 до 49 лет, данное мнение разделяют 38,2 процента женщин в городах и 71,4 процента в сельской местности.

(58) С. Мудеррисоглу и М.Ф. Явуз, «Факторы риска в семье и депрессия, как средство прогнозирования суицида у взрослых», Материалы конференции EAFS, Университет Билги и Институт судебно медицины, Стамбул, сентябрь 2003 года. В группу опроса вошло 1364 человека, средний возраст студентов составлял 16, 3 года.

(59) Интервью «Международной Амнистии», Урфа, 10 июня 2003 года.

(60) Женская организация «Селис», пресс-релиз, Диярбакыр, март 2004 года.

(61) Интервью «Международной Амнистии», юго-восточная часть Турции, июнь 2003 года.

(62) Из информационного бюллетеня организации «Летающая метла», Анкара, декабрь 2002 года.

(63) М. Фарак, Торе Кикасинда Кадин («Женщины под бременем традиции»), Стамбул: Zagdas Yayinlari, 1998 .

(64) Газета «Radikal» от 26 января 2004 года.

- (65) Пресс-центр «Bianet», Стамбул, 6 апреля 2004 года.
- (66) Д. Синдоглу, «Проверка на девственность и искусственная девственность в современной турецкой медицине», стр. 215–228, Женщины и сексуальность в мусульманском обществе, под ред. П. Илккаракан, Женщины за права женщин, Стамбул, 2000.
- (67) Газета «Hürriyet» от 29 апреля 2004 года.
- (68) Интервью «Международной Амнистии», 25 июля 2003 года.
- (69) Интервью «Международной Амнистии», 25 июля 2003 года.
- (70) Интервью «Международной Амнистии», 17 июня 2003 года.
- (71) Интервью «Международной Амнистии» с адвокатом Перихан, 25 июля 2003 года.
- (72) З. Голге, М. Явус и И. Гуней, Мнения и убеждения специалистов об изнасиловании, Архивы психоневрологии (Турция), 1999, 36(3), 146–153. Другие группы опрошенных состояли из судей, адвокатов, стажёров, психологов, психиатров и судмедэкспертов.
- (73) Женщины и сексуальность в мусульманском обществе, под ред. П. Илккаракан, Женщины за права женщин, Стамбул, 2000, стр. 241.
- (74) Интервью «Международной Амнистии», Стамбул, 1 июля 2003 года.
- (75) Интервью «Международной Амнистии», Турция, 3 июня 2003 года.
- (76) Исследование, проведённое социально-криминологической исследовательской группой при юридическом факультете университета Билги, представленное на семинаре в Стамбуле 26 марта 2003 года.
- (77) Интервью «Международной Амнистии», Стамбул, 8 июля 2003 года.
- (78) См. информацию Всемирной организации здравоохранения на [www.who.int/violence\\_injury\\_prevention/violence/global\\_campaign/en/ipvfacts.pdf](http://www.who.int/violence_injury_prevention/violence/global_campaign/en/ipvfacts.pdf).
- (79) Ежедневная газета «Milliyet» от 31 января 2004 года.
- (80) Интервью «Международной Амнистии», Турция, 16 июля 2003 года.

- 
- (81) Интервью «Международной Амнистии» с «Зозан» и представителями KA-MER, Диярбакыр, июнь и июль 2003 года.
- (82) Интервью «Международной Амнистии», Турция, 11 июня 2003 года.
- (83) Интервью «Международной Амнистии», Диярбакыр, 9 июня 2003 года.
- (84) Интервью «Международной Амнистии», Стамбул, 25 июля 2003 года.
- (85) Интервью «Международной Амнистии», 6 июня 2003 года.
- (86) Навстречу друг другу, Стамбул, 2003 год.
- (87) Всеобщая декларация прав человека, UNGA res. 217 A(III), принятая 10 декабря 1948 года.
- (88) Международный пакт о гражданских и политических правах, UNGA res. 2200 A (XXI), принятый 16 декабря 1966 года и вступивший в силу 23 марта 1976 года, Статья 3.
- (89) Общий комментарий № 28 Комитета по правам человека к Статье 3 и проект Общего комментария Комитета по правам человека к Статье 2.
- (90) Конвенция ООН против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, UNGA res. 39/46, принятая 10 декабря 1984 года и вступившая в силу 26 июня 1987 года.
- (91) Доклад Специального докладчика по вопросам насилия в отношении женщин, февраль 1996 года. (E/Cn.4/1996/53, at 45)
- (92) Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, принятая Генеральной Ассамблеей, резолюция 34/180 от 18 декабря 1979 года, вступившая в силу 3 сентября 1981 года.
- (93) Общая рекомендация №19, Насилие в отношении женщин, (одиннадцатая сессия, 1992год), Сборник общих комментариев и общих рекомендаций, принятых организациями соглашений по правам человека, Док. ООН HRI\GEN\1\Rev.1 at 84 (1994 год).
- (94) Заявление, в котором государство отказывается подчиняться какому-либо положению, или соглашается с ним не в полном объеме, или соглашается его соблюдать в собственной интерпретации.
- (95) Конвенция ООН о правах женщин, Статьи 15(2), 15(4), (16(1) (c), (d), (f) и (g).

(96) Конвенция ООН о правах ребёнка, принятая решением Генеральной Ассамблеи 44/25 20 ноября 1989 года и вступившая в силу 2 сентября 1990 года.

(97) Например, см. Заключительные замечания Комитета относительно Буркина-Фасо, ООН Док. CRC/C/15/Add.19 (1994), параграф 8; Центральноафриканская Республика, Док. ООН CRC/C/15/Add.138 (2000), параграф 46; и Бангладеш, Док. ООН CRC/C/15/Add.221(2003), параграф 61.

(98) Венская декларация и Программа действий, принятые Всемирной конференцией по правам человека в Вене, 25 июня 1993 года, параграф 18. См.  
[http://www.unhchr.ch/huridocda/huridoca.nsf/\(Symbol\)/A.RES.48.104.En?OpenDocument](http://www.unhchr.ch/huridocda/huridoca.nsf/(Symbol)/A.RES.48.104.En?OpenDocument).

(99) Декларация об искоренении насилия в отношении женщин, Док. ООН A/RES/48/104, принятая Генеральной Ассамблеей ООН 20 декабря 1993 года.

(100) Доклад на Четвёртой всемирной конференции женщин в Пекине, 4-15 сентября 1995 года, A/CONF.177/20/Rev.1, приложения I и II, рекомендованные резолюцией Генеральной Ассамблеи 50/42, 50 U.N. GAOR Supp. (No. 49) at 33, Док. ООН A/RES/50/49 (1995 г.) Текст см. на <http://ods-dds-nu.un.org/doc/UNDOC/GEN/N96/273/01/PDF/N9627301.pdf?OpenElement>.

(101) Римский статут Международного уголовного суда, принятый 17 июля 1998 года (A/CONF.183/9) и вступивший в силу 1 июля 2002 года.

(102) См. Статьи 7(1)(g), 8(2)(b) (жii), 8(2)(c)(vi).

(103) Статья 7 (1)(h).

(104) Рекомендация Res(2002)5 Комитета министров государствам-участникам в отношении защиты женщин от насилия, принятая Комитетом министров 30 апреля 2002 года на 74-ом заседании заместителей министров, параграф 3.

(105) Danjétau 5. Палата, No. 1991/933.

(106) Интервью «Международной Амнистии», Измир, июнь 2002 года.

(107) М. Макфедран, С. Базилли, М. Эрикссон, А. Бирнс, Исследование первых признаков влияния КЛДЖ, Сводный отчёт, Международный проект по

---

защите прав женщин и Центр феминистических исследований, Университет Йорка, 2000.

(108) См. полный текст закона на сайте организации «Женщины за права женщин», [www.wwhr.org](http://www.wwhr.org).

(109) Канан Арин «Проблемы применения Закона об охране семьи и новый уголовный кодекс», Стамбульская ассоциация адвокатов: Стамбул, 2003.

(110) «Почему применение закона, которому вот уже пять лет, всё ещё является новостью?», Бюллетень Фонда «Мор чати», 2003.

(111) Уголовный кодекс Турции, статья 174.

(112) Из истории борьбы женского движения за изменение правового статуса женщин в Турции, визит организации «Женщины за права женщин», [www.wwhr.org](http://www.wwhr.org).

(113) В дополнение к теневому докладу и лоббированию со стороны женских правозащитных организаций поддержку также оказали независимые эксперты, назначенные Комиссией.

(114) В число организаций, принявших участие в разработке проекта поправок к Уголовному кодексу, вошли: Женский центр юридической помощи и женские комиссии при Ассоциации адвокатов Измира и Диярбакыра, Фонд «Мор чати», Женщины за права женщин – Новые методы, Республиканское женское общество, Human Rights Desk и Ассоциация по статусу женщин при стамбульском губернаторе.

(115) В письме правительству Турции от 15 октября 2003 года «Международная Амнистия» рекомендовала Подкомиссии принять во внимание определение «сексуального насилия», данное в Римском статуте Международного уголовного суда: «Элементы преступлений» ICC-ASP/1/3, Статья 7(1)(g) –1: «(1) Преступник посягает на неприкосновенность человеческого тела, путём проникновения, каким бы незначительным оно не было, в любую часть тела жертвы или преступника половым членом, либо любым предметом, или частью тела в анальное или генитальное отверстие жертвы. (2) Проникновение совершается силой, или угрозой силы, или по принуждению, причиной которого послужил возникший страх подвергнуться насилию, физическое принуждение, лишение свободы, психологическое давление, или превышение полномочий в отношении данного или иного лица, либо если преступник воспользовался создавшейся атмосферой насилия, а также если проникновение произошло тогда, когда жертва не имела возможности дать на это согласия. (По неспособностью дать свое согласие понимаются какие-либо причины естественного, принудительного характера, а также недостаточный

---

возраст жертвы.)» Статья 7(1)(g) – 6: «Преступник совершил половой акт в отношении одного или более лиц, либо принудил такое лицо, лиц к участию в половых сношениях, силой или по принуждению, причиной которого послужил возникший страх подвергнуться насилию, физическое принуждение, лишение свободы, психологическое давление, или превышение полномочий в отношении данного или иного лица, либо если преступник воспользовался создавшейся атмосферой насилия, или неспособностью такого лица, лиц дать на это своё согласие».

(116) См. доклад «Международной Амнистии», Турция: Остановим сексуальное насилие в отношении женщин, находящихся под стражей! Индекс МА: EUR 44/006/2003

(117) *supra*. Примечание 80, Декларация об искоренении насилия в отношении женщин, резолюция Генеральной Ассамблеи 48/104 от 20 декабря 1993 г., G.A. res. 48/104, 48 U.N. GAOR Supp. (No. 49) at 217, U.N. Doc. A/48/49 (1993)  
([http://www.unesco.org/shs/human\\_rights/wac.htm](http://www.unesco.org/shs/human_rights/wac.htm)).

(118) Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, Общая рекомендация №19, Насилие в отношении женщин, (одиннадцатая сессия, 1992 г.), Сборник общих комментариев и общих рекомендаций, принятых организациями соглашений по правам человека, Док. ООН HRI\GEN\1\Rev.1 at 84 (1994), параграф 9.

(119) Радхика Кумарасвами, Специальный докладчик ООН по вопросам насилия в отношении женщин. Доклад Комиссии по правам человека. Док. ООН E/CN.4/2003/75, от 6 января 2003 года, параграф 85.

*Amnesty International, International Secretariat, 1 Easton Street, WC1X 0DW, London, United Kingdom*



